marantz®

Model SR-50/SR-50L User Guide

Stereo Receiver

ENGLISH

CONTENTS LIST

PAGE

FOREWORD 4

Warning 4
Equipment MainsWorking Setting 4
Mains Plug Connections for Equipment Sold in the U.K. 4
Copyright 4
About this User Guide 4

PRECAUTIONS 4

General Precaution 4

CONNECTIONS 4

Audio system connections 4
Connection of speaker systems 4

CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS 5

OPERATION 7

Preparation 7
To listen to the radio 7
Playing another program 7
Use with a tape recorder 7
Recording audio/video programs 8
Wake up timer 8

REMOTE CONTROL UNIT 8

Replacing the batteries 9

CARE AND MAINTENANCE 9

Cleaning of Equipment external surfaces 9
Repairs 9

TROUBLESHOOTING 9

Does sound come from only one side? 9
Does the receiver hum, buzz or howl during recording playback? 9
You cannot hear anything, and no indicator lights up? 9
You cannot hear anything, but an indicator lights up? 9
Was the recording unsuccessful? 9
Remote control unit does not function 9

FOREWORD

This section must be read before any connection is made to the mains supply.

WARNINGS

Do not expose the equipment to rain or moisture.

Do not remove the cover from the equipment.

Do not push anything inside the equipment through the ventilation holes.

Do not handle the mains lead with wet hands.

EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING

Your Marantz product has been prepared to comply with the household power and safety requirements in your area.
"/60" Version product can be powered by 220 V ~ 230 V AC.
"/07" or "/65" Version product can be powered by 240 V AC only.
On the rear panel of the "/01" Version product, a voltage selector (2-position or 4-position) is provided. Be sure to set the voltage selector to the mains voltage of your area before using the unit.

MAINS PLUG CONNECTIONS FOR EQUIPMENT SOLD IN THE U.K.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
- brown is the live wire
- blue is the neutral wire

Because the colours of these wires may not correspond with the terminal identification in your plug, proceed as follows. Connect the:
- brown wire to the terminal marked 'L' or coloured brown or red
- blue wire to the terminal marked 'N' or coloured blue or black.

When using a 13A plug conforming to BS1363, use a 3A fuse. For other plugs, use a 5A or lower rated fuse in the plug, adaptor or at the distribution board.

DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL IN THE PLUG WHICH IS MARKED BY THE LETTER E OR BY THE SAFETY EARTH SYMBOL OR COLOURED GREEN OR GREEN - AND - YELLOW.

COPYRIGHT

Recording and playback of any material may require consent. For further information refer to the following:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- any subsequent statutory enactments and orders.

ABOUT THIS USER GUIDE

Refer to the Figures on pages 54 - 64 at the rear of this user guide. The callout numbers on the Figures correspond to those found in the text. All references to the connections and controls that are printed in **BOLD** type are as they appear on the unit.

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When setting the equipment ensure that:
- the ventilation holes are not covered
- air is allowed to circulate freely around the equipment
- it is on a vibration free surface
- it will not be exposed to interference from an external source
- it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust
- it will not be exposed to direct sunlight
- it will not be exposed to electrostatic discharges

- In addition, never place heavy objects on the equipment.
- If a foreign body or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.
- Do not pull out the plug by pulling on the mains lead, hold the plug.
- It is advisable when leaving the house, or during a thunderstorm, to disconnect the equipment from the mains supply.

CONNECTIONS

AUDIO SYSTEM CONNECTIONS

(Figure 1)

ANTENNA CONNECTIONS

Both FM and AM antenna can be connected to the receiver terminals. The FM ANTENNA terminal is used to connect an FM antenna to the receiver. The AM (LW/MW) terminal and the GND terminal are used to connect the high performance, low impedance, AM loop antenna that is provided with the receiver. The AM loop antenna can be used on top of the receiver or can be mounted on a suitable rack of shelf near the receiver. Interference may be reduced if the receiver is earthed.

CONNECTION OF TURNTABLE

Connect the L (Left) output cord of the turntable to the "L" **PHONO** jack of this unit, and connect the R (Right) output cord to the "R" **PHONO** jack. Also be sure to connect the turntable's grounding wire to the **GND** jack of this unit. The **GND** jack does not have to be connected if the turntable is not provided with a grounding wire.

CONNECTION OF COMPACT DISC PLAYER

Connect the output jacks of your CD player to the **CD** jacks of this unit.

CONNECTION OF TAPE DECK

Connect the **IN** (recording input) jacks of the tape deck to the **TAPE OUT** jacks of this unit, and connect the **OUT** (playback output) jacks of the tape deck to the **TAPE IN** jacks of this unit.

CONNECTION OF SPEAKER SYSTEMS

(Figure 2)

This unit is equipped with two sets of **SPEAKER SYSTEM** terminals – **SYSTEM 1** terminals and **SYSTEM 2** terminals. Usually connect your speaker system to the **SYSTEM 1** terminals.

- The speakers in the speaker system should have an inpedance between 8 and 16 ohms. If speakers with an impedance of less than 8 ohms are connected, the protection circuitry may be activated during play.
- Connect the Right channel speaker to the R terminals, and the Left channel speaker to the L terminals.
- The output terminals have positive (+: Red) and negative (–: Black) polarity, and each speaker also has the same polarity (+ and –). When connecting the speakers, be sure to connect the terminals with the same polarity (+ with +, – with –).

NOTE:
If two speaker systems are to be connected to the unit, each of the speakers should have an inpedance of 16 ohms or more. If speakers with an impedance of less than 16 ohms. are connected, the protection circuitry may be activated during play, making normal stereo playback impossible.

CONNECTION OF TV TUNER
Connect the AUDIO OUT L (Left) jack to the TV IN L jack, and connect the AUDIO OUT R (Right) jack to the TV IN R jack.

CONNECTION OF CDV PLAYER
Connect the AUDIO OUT L (Left) jack to the CDV IN L jack, and connect the AUDIO OUT R (Right) jack to the CDV IN R jack.

CONNECTION OF VCR
Connect the AUDIO OUT L (Left) jack to the VCR IN L jack, and connect the AUDIO OUT R (RIght) jack to the VCR IN R jack.
Connect the AUDIO IN L (Left) jack to the VCR OUT L jack, and connect the AUDIO IN R (Right) jack to the VCR OUT R jack.

CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS
(Figure 3)

① TERMINAL FOR AN FM ANTENNA, 75OHMS
For connecting an external FM antenna with a circular plug, or for connecting a cable network.

② TERMINALS FOR AN AM ANTENNA AND EARTH
For connecting the supplied AM loop antenna. Use the terminals marked AM and GND.
In areas where the supplied AM loop antenna gives unsatisfactory results, connecting the receiver to an outdoor antenna is recommended. Use the terminal marked AM for this. An earth grounding lead can be connected to the terminal marked GND to further reduce interference.

③ GND (GROUND) TERMINAL
For connecting the a earth wire of a record player to prevent hum.

④ PHONO JACKS
For connecting a record player with an MM (Moving Magnet) cartridge.

⑤ CD JACKS
For connecting a Compact Disc player.

⑥ TAPE JACKS
The TAPE OUT jacks are for connecting the line inputs (LINE IN) of a tape recorder.
The TAPE IN jacks are for connecting the line outputs (LINE OUT) of a tape recorder.

⑦ TV AUDIO JACKS
The TV jacks are for connecting the audio line outputs (AUDIO OUT) of a TV tuner.

⑧ CDV AUDIO JACKS
The CDV AUDIO jacks are for connecting the audio line outputs (AUDIO OUT) of a CDV player.

⑨ VCR AUDIO JACKS
The VCR AUDIO OUT jacks are for connecting the audio line inputs (AUDIO IN) of a video tape recorder.
The VCR AUDIO IN jacks are for connecting the audio line outputs (AUDIO OUT) of a video tape recorder.

⑩ REMOTE CONTROL JACKS
The IN jack is for connecting an extra remote control receiver.
The OUT jack is for conveying the remote control signals to other remote-controllable equipment.

⑪ SPEAKER SYSTEMS CONNECTIONS
For connecting one or two pairs of loudspeakers. See Figure 2.
See also the GENERAL INFORMATION section.

⑫ SCAN STEP SELECTOR (SR-50/01B only)
Changes the step when the tuner searches for the next station up and down the scale. In Europe this switch should be set for 50 kHz steps in FM and 9 kHz steps in AM.

> **CAUTION**
> THE UNIT MUST BE TURNED OFF BEFORE CHANGING THE SCAN STEP SELECTOR SWITCH POSITION.

⑬ FM DE-EMPHASIS SWITCH (SR-50/01B only)
/01B version models are equipped with switchable de-emphasis.
The de-emphasis switch works in conjunction with the scan step selector switch. The de-emphasis is set on 50 µs when delivered from the factory.

⑭ AC OUTLETS (SWITCHED) (SR-50/01B, 60B only)
By connecting this outlet to the power plug of a CD player, tape deck or TV set (the audio output of which is connected to this unit) and by leaving its power switch set to ON, the component's power will be switched ON/OFF in conjunction with the POWER switch of this unit. The power consumption of the connected component should not exceed 100 W.
The equipped fuse is exclusive for the AC OUTLETS. (SR-50/60B only)

⑮ MAIN LEAD
For connecting to a wall AC outlet.

⑯ POWER SWITCH
Press this switch to turn the receiver on.
Press it again to turn the receiver off.

⑰ INFRARED SENSOR AND STANDBY/IR RECEIVED INDICATOR
Receives infrared signals from the supplied remote control unit.

⑱ DISPLAY WINDOW
(Figure 3)

- Ⓐ TAPE MONITOR INDICATOR
- Ⓑ TUNED INDICATOR
- Ⓒ PRESET SCAN INDICATOR
- Ⓓ AUTO INDICATOR
- Ⓔ STEREO INDICATOR
- Ⓕ AUTO MEMO INDICATOR
- Ⓖ WAKE UP INDICATOR
- Ⓗ MEMO INDICATOR
- Ⓘ FREQUENCY/PRESET NUMBER DISPLAY
- Ⓙ PROGRAM SOURCE DISPLAY

⑲ TUNER CONTROL BUTTONS
numeric buttons 1 - 0
Use these buttons to specify the number of a preset station.

ONCE timer button
Use this button to set the once timer.

DAILY timer button
Use this button to set the daily timer.

MEMO button
When this button is pressed, the preset station **MEMO** indicator in the display window starts blinking. Select the desired preset number with the numeric buttons to store the displayed frequency.
This button is also used for wake up timer operation.

F/P (frequency/preset) button
Press this button to change the frequency/preset number indication in the display window.

0/CL (clear) button
Press this button to cancel the station memory setting mode or preset scan tuning.

P.SCAN button
After pressing this button, press the **UP** or **DOWN** button to scan the preset stations. The receivable preset stations are scanned in the direction designated by the **UP** or **DOWN** button and can be listened to for about 5 seconds.

WAKE UP button
When this button is pressed, the receiver enters wake up memory mode. This button is also used to check the programs stored in wake up memory.

⑳ VOLUME CONTROL
Use this control to adjust the overall sound level.

㉑ SOUND SELECT BUTTONS
Use to listen to the audio playback from the record player, compact disc player, TV tuner, tape recorder, CDV player or Video tape recorder, which is connected to the corresponding jacks.
When the **TAPE MONITOR** button is pressed, the **TAPE MONITOR** indicator lights.

㉒ PHONES SOCKET FOR STEREO HEADPHONES
Use to connect stereo headphones with an impedance of 8-1000 ohms. By unlocking the **SPEAKERS 1/2** selectors, it is possible to listen only via the headphones.

㉓ SPEAKERS 1/2 SELECTORS
Use to switch the loudspeakers connected to the **SPEAKERS** terminal on and off.

㉔-Ⓐ TUNER MODE BUTTONS
FM/MW/LW band selectors
Press the **FM** button to select the FM tuning band and **MW/LW** button to select the MW/LW tuning band. According to the selected band, the FM or MW/LW band is
displayed in the display window.

MODE button
When this button is pressed in the FM mode and the **AUTO** indicator is lit, the receiver will indicate stereo for a stereo broadcast.

㉔-Ⓑ TUNER MODE BUTTONS
FM and AM band selectors
Press the **FM** button to select the FM tuning band and **AM** button to select the AM tuning band. According to the selected band, the FM or AM band is displayed in the display window.

㉕ E.B.B. BUTTON
Press this button to enhance the bass sound (+7 dB, at 60 Hz).

㉖ BASS AND TREBLE TONE CONTROLS
The **BASS** control is used to increase or decrease the low frequency response. Rotating the control clockwise increase the low frequency response. Conversely, rotating the control counterclockwise decreases it.
The **TREBLE** control is used to increase or decrease the high frequency response. Rotating the control clockwise increases the high frequency response. Conversely, rotating the control counterclockwise decreases it.

㉗ TUNING/P.SCAN BUTTONS
Press the **UP TUNING/P.SCAN** button to increase the tuning frequency for manual or auto tuning.
Press the **DOWN TUNING/P.SCAN** button to decrease the tuning frequency.
These buttons are also used to manually scan the preset stations.
Use to scan up/down the preset stations.
When these buttons are to be used for scanning preset stations, first press the **P.SCAN** button then press the **UP** or **DOWN** button.
Press the **UP P.SCAN** button to scan the higher numbered preset stations for about 5 seconds each. Press the **DOWN P.SCAN** button to scan the lower numbered preset stations for about 5 seconds each. To stop scanning, press either of the **P.SCAN** buttons.

㉘ BALANCE CONTROL
Turn this control to move the sound image right and left.

OPERATION

PREPARATION

Before going through the OPERATION section, set the receiver as follows.

1. Ensure that the **VOLUME** control is set to minimum position in order to prevent damage to your loudspeakers.
2. Switch the receiver on with the **POWER** switch.
   PRE-ON and READY are displayed in the display window for a while.
3. Switch the loudspeakers on with the **SPEAKERS 1/2** selectors.
   Button 1 pressed in: for loudspeakers connected to the SYSTEM 1 loudspeaker connections.
   Button 2 pressed in: for loudspeakers connected to the SYSTEM 2 loudspeaker connections.

TO LISTEN TO THE RADIO

AUTO AND MANUAL TUNING

With manual tuning, each time either of the **TUNING/P.SCAN** button is pressed, the tuning frequency changes by one step, allowing you to find stations manually.
With auto tuning, the receiver automatically scans the tuning band and stops at a station having a sufficient signal strength.

1. Select the desired band with the **FM, AM** or **MW/LW** button. FM, AM or MW/LW appears in the display window.
2. For FM stereo reception, press the **MODE** button so that the **AUTO** indicator lights up.
3. Press either of the **TUNING/P.SCAN** button to select the desired station (manual tuning).
   When the **TUNING/P.SCAN** button is kept pressed for more than 0.5 seconds, the receiver starts to scan the selected band and stops at a station having a sufficient signal strength (auto tuning).
   When the **TUNING/P.SCAN** button is kept pressed during auto tuning, the scanning speed increases
4. Slowly adjust the **VOLUME** control.
5. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** control.
6. Adjust the **BASS** and **TREBLE** controls to your preference.

PRESET TUNING

Up to a total of 30 FM, AM or MW/LW stations can be preset and recalled.

Auto Presetting

This section describes the auto presetting of FM, AM or MW/LW into preset numbers 1 - 30 in this order.

1. Press the **FM** button.
2. Press the **F/P** button so that the frequency is displayed in the display window.
3. Press the **TUNING/P.SCAN** buttons so that the lowest FM station is received.
4. While pressing the **MEMO** button, press the **UP TUNING/P.SCAN** button. The **AUTO MEMO** indicator and the **MEMO** indicator start flashing and the auto scanning starts.
5. When a FM station with a sufficient signal strength is received, the broadcast can be heard for about 5 seconds.
   NOTES:
   - During this period, the setting of the followings can be changed.
     MODE button
     FM, AM or **MW/LW** button
   - If the station being received is not the one you want to store, press the **UP TUNING/P.SCAN** button during this period to resume auto scanning.
6. When the station is kept received for about 5 seconds, the station is automatically stored in the preset number 1 (P-1). This procedure is done for all stations having a sufficient signal strength, then stops.
7. Press the **AM** or **MW/LW** button and the **TUNING/P.SCAN** buttons so that the lowest AM or MW/LW station is received.
8. Repeat steps 4 - 6 for AM stations.

NOTES:

- To stop auto scanning during auto presetting, press the **0/CL** button.
- The last preset station can be replaced with the newly preset station.
- When one-digit number is entered in programming or recalling the PRESET MEMORY, it will be accepted in three seconds.
  When the number is entered together with "0" like "01", it will be accepted immediately.

MANUAL PRESETTING

1. Tune in the desired station with manual/auto tuning.
   For FM stations, be sure to set the **MODE** button.
2. Press the **MEMO** button.
   The **MEMO** indicator flashes for about 5 seconds.
3. Select the desired preset number under which the displayed frequency is to be stored with the numeric buttons.
4. Repeat steps 1 - 3 for other preset numbers.

RECALLING A PRESET STATION

1. Press the **F/P** button so that preset station number appears in the display window.
2. Input the preset number with the numeric buttons.
3. Slowly adjust the **VOLUME** control.
4. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** control.
5. Adjust the **BASS** and **TREBLE** controls to your preference.

AUTO PRESET SCAN

1. Press the **F/P** button so that preset station number appears in the display window.
2. Press the **P.SCAN** button.
   The **PRESET SCAN** indicator starts flashing.
3. While the **PRESET SCAN** indicator is flashing, press the **UP** or **DOWN TUNING/P.SCAN** button. The preset stations are received for about 5 seconds sequentially in the specified direction.
4. To stop preset scanning, press the **0/CL** button.
5. Slowly adjust the **VOLUME** control.
6. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** controls.
7. Adjust the **BASS** and **TREBLE** controls to your preference.

MANUAL PRESET SCAN

1. Press the **F/P** button so that preset station number appears in the display window.
2. Press either of the **TUNING/P.SCAN** button to manually scan the preset stations.
3. Slowly adjust the **VOLUME** control.
4. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** control.
5. Adjust the **BASS** and **TREBLE** controls to your preference.

CAUTION:

The sound may not come out from the speakers by the MUTING function if the received signal is weak in receiving FM with the **MODE** switch set to AUTO (**AUTO** lighted). In this case, press the **MODE** switch so that **AUTO** goes off. The sound will be heard in monaural.

PLAYING ANOTHER PROGRAM

1. Switch the desired source on and set it for playback.
2. Select the desired source with the **SOURCE** select buttons on the receiver.
   The selected program source is displayed in the display window.
3. Slowly adjust the **VOLUME** control.
4. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** controls.
5. Adjust the **BASS** and **TREBLE** controls to your preference.

USE WITH A TAPE RECORDER

PLAYBACK

1. Switch the tape recorder on and set it for playback.
2. Select the tape source with the **TAPE MONITOR** button on the receiver.
   The selected source is displayed in the display window.
3. Slowly adjust the **VOLUME** control.
4. Adjust the stereo balance with the **BALANCE** controls.
5. Adjust the **BASS** and **TREBLE** control to your preference.

RECORDING AUDIO/VIDEO PROGRAMS

The signal at **OUT** jacks is the same as that which can be heard through the loudspeakers and/or headphones.
At this time, make the recorder connected to jacks ready for recording.

NOTES:

- Use of the tone, volume and balance controls will not affect the recording.
- If the tape recorder used has separate heads for recording and playback, then it is possible to monitor the recording. See the recorder manual.

WAKE UP TIMER

When using the wake up timer function in combination with a commercially available audio timer, it is possible to initiate a broadcast or playback of a component connected to the receiver.

TIMER CONNECTION

Connect the power cord of the receiver to the switched AC outlet of the audio timer.
To control Marantz equipments, which should be designed for remote control compatibility (Data Bus), with the wake up timer function, also connect the **REMOTE OUT** terminal.

SETTING WAKE UP TIMER

- When you wish to initiate a broadcast at the preset time, preset a station beforehand.

1. Press the **WAKE UP** button. The **WAKE UP** indicator starts flashing.
2. While the **WAKE UP** indicator is flashing, press the **MEMO** button. The **MEMO** indicator starts flashing and the **SEL** display appears.
3. Select a program source to be played with the sound select buttons. For a broadcast, specify the corresponding preset station number with the numeric buttons.
4. When CD, CDV or PHONO is selected, the **NUMBER** display appears. Specify the desired selection number with the numeric buttons.

- If the first selection is desired, it is not necessary to specify the selection number.

5. Select the timer method; once or daily. When the once timer is desired, press the **1/ONCE** button. When the DAILY timer is desired, press the **2/DAILY** button.
   The **WAKE UP** indicator lights up and the setting of the wake up memory is completed. The presetting of the once timer will be erased when the broadcast or playback is initiated. The presetting of the daily timer will be kept, and everyday, at the preset time, the timer will turn power on to all of the equipments.
6. To check the program contents, press the **WAKE UP** button. The programmed preset station number or selection number (CD, CDV or PHONO) is displayed and then ONCE or DAILY display appears.
   If the programmed content is wrong or if the program is to be modified, re-start the procedure from the beginning.

- When the **WAKE UP** button is pressed again, the **WAKE UP** indicator goes off and the receiver exit the timer setting mode. However, the memory will not be erased. To recall the memory again, press the **WAKE UP** button

7. Set the timer to the desired time.
   The timer will send power to all the equipments at the preset time, turning all the equipments on and initiating playback or broadcast mode.

Note:
Should the tape deck does not start playback by the Wake Up Timer, set the Timer Play switch on the tape deck to ON.

REMOTE CONTROL UNIT

(Figure 4)
For detail operation instruction, please refer to respective sections of receiver.

[1] STANDBY KEY

Press this key to turn off the receiver.

NOTE:
If TV, VCR 1 or VCR 2 function has been selected, the key shall be pressed for 3 seconds or more.

[2] TUNER CONTROL KEYS

NUMERIC KEYS 1 - 0
Use these keys to specify the number of a preset station.

TUNING KEYS +/–
Function as the same as the **TUNING/P.SCAN** buttons in the receiver.

[3] MEMO KEY (MEMO, CH/PGM)

Functions the same as the **MEMO** button of the tape deck and the **F/P** button of the receiver.

[4] AMS KEY

The AMS button is used to initiate Automatic Music Search. For detail, please refer to instruction of your cassette deck player.

[5] CASSETTE DECK OPERATION KEYS

◄◄ KEY
Pressing this key fast-rewinds the tape.

► KEY
Pressing this key starts playback or recording.

►► KEY
Pressing this key fast-forwards the tape.

REC KEY
Pressing this key engages the rec pause mode. To initiate recording from the rec pause mode, press the ► key or ❚❚ (Pause) key.

❚❚ (Pause) KEY
Pressing this key during playback or recording stops the tape deck without clearing the mode setting, and pressing it again caused playback or recording to be resumed.

◄ ►KEY
Pressing this key changes the tape playing direction.

DECK B KEY (for double cassette deck only)
When this key is pressed, DECK B can be operated.

■ (Stop) KEY
Pressing this key stops all tape transport functions.

DECK A KEY (for double cassette deck only)
When this key is pressed, DECK A can be operated.

[6] SOURCE SELECTION KEYS

Pressing one of these keys selects the program source.
If the unit is in the power standby mode, its power is turned on when a source selection key is pressed.

[7] VOLUME KEYS

Pressing **UP** key increases whole sound level. Pressing **DOWN** key decreases it.

[8] MUTE KEY

Pressing this key immediately decreases the sound level by 40 dB and the MUTE display appears. To resume the previous level, press this key again.

[9] MODE KEY

Functions as the same as the **MODE** button in the receiver.

REPLACING THE BATTERIES

1. Push the tab on the battery compartment lid on the rear of the remote control unit and pull up on the lid. (Figure 4)
2. Place two new "AAA" size batteries into the compartment.
   Be sure to insert them in the correct directions, as indicated by the + and - markings on the bottom of the compartment. (Figure 4)
3. Place the battery compartment lid in the original position.
   * The life of batteries used with this unit is 6 months to 1 year (this varies depending on the frequency of use).
   * When the batteries are nearly exhausted, the operation range becomes shorter. When this happens, replace the batteries as soon as possible.
     If exhausted batteries are left in the unit, the programmed codes could be lost.
   * Do not use old and new batteries together. Otherwise, battery corrosion could result.

CARE AND MAINTENANCE

This section describes the care and maintenance tasks that must be performed to optimize the operation of your Marantz equipment.

CLEANING OF EQUIPMENT EXTERNAL SURFACES

The exterior finish of your unit will last indefinitely with proper care and cleaning. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g., lye solution), alcohol, thinners, benzine, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the equipment. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the equipment gets dirty, wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the equipment becomes heavily soiled:
- dilute some washing up liquid in water, in a ratio of one part detergent to six parts water
- dip a soft, lint free cloth in the solution and wring the cloth out until it is damp
- wipe the equipment with the damp cloth
- dry the equipment by wiping it with a dry cloth.

REPAIRS

Only the most competent and qualified service technicians should be allowed to service the equipment. The Marantz company and its factory-trained warranty station personnel have the knowledge and special facilities needed for repair and calibration of this precision equipment. After the warranty period has expired, repairs will be performed for a charge if the equipment can be returned to normal operation.

In the event of difficulty, refer to your dealer or write directly to the nearest location to you that is listed on the Marantz Authorized Service Station list. If writing, please include the model and serial number of the equipment together with a full description of what you think is abnormal about the equipment's behaviour.

TROUBLESHOOTING

Should faults occur, it is in many cases not necessary to consult your dealer or technical service department. On the basis of the following checks you will be able to rectify a number of faults yourself without difficulty.
If the fault cannot be remedied after the following check, please consult your dealer or nearest MARANTZ service agent.

Does sound come from only one side?
- Is the balance control set correctly?
- Check the connections of the faulty loudspeaker.
- Check the connections between the sound source and receiver.
- If using headphones, check that the plug is properly inserted into the jack.

Does the receiver hum, buzz or howl during recording playback?
- Check the ground (GND) connection of the record player.
- Are the connection plugs pushed far enough into the jacks?
- Keep the connection cable to the record player as far away as possible from AC power cables (hum) or TV circuits (buzz).
- The receiver may howl as a result of acoustical feedback from the loudspeakers to the record player unit. This occurs mainly at higher volumes.
  In this case change the positioning of the loudspeakers.

You cannot hear anything, and no indicator lights up?
- The receiver is not switched on.
- The receiver is not connected to an AC power outlet.
- The AC outlet is not live.

You cannot hear anything, but an indicator lights up?
- Are the source select button in the correct position?
- Is the selected sound source functioning properly?
- Are the loudspeakers properly switched on?
- Is the volume control high enough?
  Do not keep it in the maximum position!
- Are the loudspeakers connected properly?
  Before you check this, ensure that the receiver is switched off.

Was the recording unsuccessful?
- faulty operation of the signal source to be recorded.

Remote control unit does not function.
- Check that the batteries of the remote control unit are not exhausted.
  If they are, replace them with two new batteries ("AAA" size).

ITALIANO

INDICE

Pagina

INTRODUZIONE 33

Avvertenza 33
Regolazione della tensione di funzionamento dell'apparecchio 33
Diritti d'autore 33
Note su questa guida 33

PRECAUZIONI 33

Precauzioni generali 33

COLLEGAMENTO 33
Collegamenti sistema audio 33
Collegamento dei diffusori 33

COMANDI E LORO FUNZIONI 34

FUNZIONAMENTO 35

Preparativi 35
Per ascoltare la radio 35
Riproduzione di un altro programma 36
Uso con un registratore 36
Registrazione programmi audio/video 36
Timer per la sveglia 36

COMANDO A DISTANZA 37

Sostituzione batterie 37

CURA E MANUTENZIONE 37

Pulizia delle superfici esterne dell'apparecchio 37
Riparazioni 37

DIAGNOSTICA 38

Il suono proviene da un solo lato? 38
Il sintoamplificatore presenta fenomeni di ronzio o reazione durante la registrazione o la riproduzione? 38
Non si ode alcun suono e nessun indicatore si illumina? 38
Non si ode alcun suono ma un indicatore si illumina? 38
La registrazione non è stata eseguita con successo? 38
L'unità di telecomando non funziona. 38

INTRODUZIONE

E' necessario leggere questa sezione prima di effettuare il collegamento alla rete.

AVVERTIMENTO

Non esponete gli apparecchi alla pioggia o all'umidità.

Non asportate il coperchio.

Non inserite oggetti nelle fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Non toccate con mani umide il conduttore di rete.

VOLTAGGIO DI FUNZIONAMENTO

Il vostro Marantz è stato predisposto per l'uso di corrente alternata del voltaggio della vostra area di residenza e per il possesso dei relativi requisiti di sicurezza.
La versione "/60" del prodotto può venire alimentata solo con corrente da 220V~230 V e le versioni "/07" e "/65" solo con corrente a 240 V.
Il pannello posteriore della versione "/01" possiede un selettore di voltaggio (a 2 o 4 posizioni). Regolatelo sul valore di tensione della vostra area di residenza prima di utilizzare l'unità.

DIRITTI D'AUTORE

La registrazione di programmi è ammessa soltanto con riserva di non ledere diritti di autore o diritti di terzi.

NOTE SU QUESTA GUIDA

Fate riferimento alle illustrazioni nelle pagine 54 - 64 riportate sul retro di questo manuale. I numeri di riferimento delle ilustrazioni corrispondono a quelli contenuti nel testo. Tutti i riferimenti ai collegamenti e comandi stampati in GRASSETTO sono identici a quelli che appaiono sull'unità.

PRECAUZIONI

Seguite le seguenti precauzioni per proteggere il vostro apparecchio da eventuali danni.

PRECAUZIONI GENERALI

Per la messa in posizione dell'apparecchio, assicuratevi che:
- i fori di ventilazione non siano ostruiti
- sia lasciata circolare liberamente aria attorno all'apparecchio
- la superficie su cui poggia non sia soggetta a vibrazioni
- non sia esposto ad interferenze da una fonte esterna
- non sia esposto a calore, freddo, umidità o polvere in misura eccessiva
- non sia esposto alla luce del sole diretta
- non sia esposto a scariche di natura elettrostatica.

- Inoltre, non ponete mai oggetti pesanti su alcun componente.
- Se nell'apparecchio fossero entrati dei corpi estranei oppure acqua, rivolgetevi al vostro rivenditore o centro di servizio locale.
- Non staccate la spina tirando il cavo di alimentazione, ma afferrate direttamente la spina.
- Durante i temporali si consiglia di staccare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.

COLLEGAMENTO

COLLEGAMENTI SISTEMA AUDIO

(Figura 1)

COLLEGAMENTI ANTENNA

Entrambe le antenne FM ed AM possono essere collegate ai terminali del sintoamplificatore. Il terminale FM ANTENNA viene usato per collegare una antenna FM al sintoamplificatore. I terminali AM (LW/MW) e GND vengono usati per collegare l'antenna ad anello ad alte prestazioni e bassa impedenza in dotazione al sinto-amplificatore.
L'antenna AM ad anello può essere utilizzata sopra al sintoamplificatore oppure può essere montata su un supporto adatto o su uno scaffale vicino al sinto-amplificatore.
Le interferenze possono essere ridotte se il sinto-amplificatore è collegato a massa.

COLLEGAMENTO DI UN GIRADISCHI

Collegare il cavo di uscita L (sinistro) del giradischi con la presa **PHONO** "L" di questa unità e il cavo di uscita R (destro) con la presa **PHONO** "R". Accertarsi inoltre di collegare il filo di massa del giradischi alla presa **GND** di questa unità. La presa **GND** non deve essere collegata se il giradischi non è provvisto di un filo di massa.

COLLEGAMENTO DI UN LETTORE CD

Collegare le prese di uscita del lettore CD alle prese **CD** di questa unità.

COLLEGAMENTO DI UN REGISTRATORE

Collegare le prese **IN** (ingresso di registrazione) del registratore alle prese **TAPE OUT** di questa unità; collegare le prese **OUT** (uscita di riproduzione) del registratore alle prese **TAPE IN** di questa unità.

COLLEGAMENTO DEI DIFFUSORI

(Figura 2)

Questa unità è provvista di due set di terminali **SPEAKER SYSTEM** — terminali **SYSTEM 1** e **SYSTEM 2**.
Collegare normalmente i diffusori ai terminali **SYSTEM 1**.
- I diffusori del sistema devono avere un'impedenza tra i 8 ed i 16 ohm. Se vengono collegati diffusori con un'impedenza inferiore ai 8 ohm, il circuito di protezione può essere attivato durante la riproduzione.
- Collegare il diffusore del canale destro ai terminali R ed il diffusore del canale sinistro ai terminali L.
- I terminali di uscita possiedono polarità positiva (+: rosso) e negativa (–: nero) e ciascuno di essi possiede le stesse polarità (+ e –). Quando si collegano i diffusori, accertarsi di collegare i terminali con le stesse polarità (+ con + e – con –).

NOTA:
Se all'unità si collegano due sistemi di diffusori, ciascun diffusore deve possedere un'impedenza di 16 ohm o più. Se vengono collegati diffusori con un'impedenza inferiore agli 16 ohm, il circuito di protezione può essere attivato durante la riproduzione rendendo la normale riproduzione stereo impossibile.

COLLEGAMENTO DEL SINTONIZZATORE TV

Collegare la presa **AUDIO OUT L** (Sinistra) alla presa **TV IN L** e collegare la presa **AUDIO OUT R** (Destra) alla presa **TV IN R**.

COLLEGAMENTI LETTORE CDV

Collegare la presa **AUDIO OUT L** (Sinistra) alla presa **CDV IN L** e collegare la presa **AUDIO OUT R** (Destra) alla presa **CDV IN R**.

COLLEGAMENTI VCR

Collegare la presa **AUDIO OUT L** (Sinistra) alla presa **VCR IN L** e collegare la presa **AUDIO OUT R** (Destra) alla presa **VCR IN R**.
Collegare la presa **AUDIO IN L** (Sinistra) alla presa **VCR IN L** e collegare la presa **AUDIO IN R** (Destra) alla presa **VCR IN R**.

COMANDI E LORO FUNZIONI

(Figura 3)

① TERMINALE PER ANTENNA FM, 75 OHM

Per il collegamento di un'antenna FM esterna con una spina circolare oppure per collegare una rete via cavo.

② TERMINALI PER ANTENNA AM E MASSA

Per collegare l'antenna AM ad anello in dotazione. Usare i terminali marcati AM e GND.
In zone dove l'antenna AM ad anello in dotazione non fornisse risultati soddisfacenti, si raccomanda il collegamento di un sintoamplificatore ad una antenna esterna. A questo scopo utilizzare il terminale marcato AM. Un filo di massa può essere collegato al terminale GND per ridurre ulteriormente le interferenze.

③ TERMINALE GND (MASSA)

Per il collegamento del filo di massa di un giradischi onde evitare ronzio.

④ PRESE PHONO

Per il collegamento di un giradischi con una testina MM (Magnete Mobile).

⑤ PRESE CD

Per il collegamento di un lettore CD.

⑥ PRESE TAPE

Le prese **TAPE OUT** servono per collegare gli ingressi di linea (LINE IN) di un registratore.
Le prese **TAPE IN** servono per collegare le uscite di linea (LINE OUT) di un registratore.

⑦ PRESE TV AUDIO

Le prese **TV** servono per collegare le uscite di linea audio (AUDIO OUT) di un sintonizzatore TV.

⑧ PRESE CDV AUDIO

Le prese **CDV AUDIO** servono per collegare le uscite di linea audio (AUDIO OUT) di un lettore CDV.

⑨ PRESE VCR AUDIO

Le prese **VCR AUDIO OUT** servono per collegare gli ingressi di linea audio (AUDIO IN) di un videoregistratore.
Le prese **VCR AUDIO IN** servono per collegare le uscite di linea audio (AUDIO OUT) di un videoregistratore.

⑩ PRESE COMANDO A DISTANZA

La presa **IN** è per il collegamento di un ricevitore extra per il comando a distanza.
La presa **OUT** serve per condurre i segnali di comando a distanza ad altre apparecchiature controllabili a distanza.

⑪ COLLEGAMENTO SISTEMA DIFFUSORI

Per collegare una o due coppie di diffusori.

⑫ SELETTORE DEL PASSO DI SCANSIONE (solo SR-50/01B)

Cambia il passo con cui il sintonizzatore ricerca le stazioni su e giù per la scala. In Europa questo selettore deve essere regolato per passi da 50kHz in FM e passi da 9kHz in AM.

> **ATTENZIONE**
> L'APPARECCHIO DEVE ESSERE SPENTO PRIMA DI CHAMBIARE LA POSIZIONE DEL SELETTORE DEL PASSO DI SCANSIONE.

⑬ SELETTORE DEENFASI FM (solo SR-50/01B)

Le versioni /01B di questo apparecchio sono dotate di deenfasi selezionabiie.
Il commutatore di deenfasi lavora unitamente a quello di selezione del passo di scansione. L'apparecchio viene predisposto in fabbrica per una deenfasi di 50μs.

⑭ PRESE CA (ASSERVITE) (solo SR-50/01B, 60B)

Collegando a questa presa la spina di alimentazione di un VCR o di un televisore (la cui uscita audio è collegata a questa unità) e lasciando il loro interruttore POWER su ON, la loro alimentazione verrà attivata e disattivata in comformilà all'interruttore POWER di questa unità. Il consumo di energia del componente collegato non deve superare i 100 W. Il fusibile in dotazione va usato solo con le prese AC OUTLET. (solo SR-50/60B)

⑮ CAVO DI ALIMENTAZIONE

Per il collegamento con una presa di corrente CA.

⑯ INTERRUTTORE POWER

Premere questo interruttore per accendere il sintoamplificatore.
Premerlo nuovamente per spegnere il sintoamplificatore.

⑰ SENSORE INFRAROSSI E INDICATORE STANDBY/IR RECEIVED

Riceve i segnali ad infrarossi dall'unità di comando a distanza in dotazione.

⑱ FINESTRELLA DI VISUALIZZAZIONE

(Figura 3)

- Ⓐ INDICATORE TAPE MONITOR
- Ⓑ INDICATORE TUNED
- Ⓒ INDICATORE PRESET SCAN
- Ⓓ INDICATORE AUTO
- Ⓔ INDICATORE STEREO
- Ⓕ INDICATORE AUTO MEMO
- Ⓖ INDICATORE WAKE UP
- Ⓗ INDICATORE MEMO
- Ⓘ VISUALIZZAZIONE NUMERO FREQUENZA PRESELEZIONATA
- Ⓙ VISUALIZZAZIONE FONTE

⑲ TASTI COMANDO SINTONIZZATORE

Tasti numerici 1 - 0
Usare questi tasti per specificare il numero di una stazione preselezionata.

Tasto timer ONCE
Usare questo tasto per impostare il timer per una volta.

Tasto timer DAILY
Usare questo tasto per impostare il timer giornaliero.

Tasto MEMO
Quando questo tasto viene premuto, l'indicatore della stazione preselezionata **MEMO** nella finestrella di visualizzazione inizia a lampeggiare.
Selezionare il numero di preselezione desiderato per mezzo dei tasti numerici per memorizzare la frequenza visualizzata.
Questo tasto viene usato anche per l'operazione di timer della sveglia.

Tasto F/P (frequenza/preselezione)
Premere questo tasto per cambiare l'indicazione del numero della frequenza/preselezione nella finestrella di visualizzazione.

Tasto 0/CL (cancellazione)
Premere questo tasto per cancellare il modo di impostazione della memoria della stazione o la sintonizzazione con ricerca delle preselezioni.

Tasto P.SCAN
Dopo aver premuto questo tasto, premere il tasto **UP** o **DOWN** per eseguire la ricerca delle stazioni preselezionate. Le stazioni preselezionate ricevibili vengono ricercate nella direzione designata dal tasto **UP** o **DOWN** e possono essere ascoltate per circa 5 secondi ciascuna.

Tasto WAKE UP
Quando questo tasto viene premuto, il sintoamplificatore entra nel modo di memoria della sveglia. Questo tasto viene usato anche per controllare i programmi memorizzati nella memoria della sveglia.

⑳ COMANDO VOLUME
Usare questo comando per regolare il livello generale del suono.

㉑ SELETTORI SOUND
Usarli per ascoltare la riproduzione audio del giradischi, del lettore CD, del registratore sintonizzatore TV, lettore CDV o VTR collegato alle prese corrispondenti.
Quando il tasto **TAPE MONITOR** viene premuto, l'indicatore **TAPE MONITOR** si illumina.

㉒ PRESA PHONES PER CUFFIE STEREO
Usarla per il collegamento di cuffie stereo con un'impedenza di 8 - 100 ohm. Sganciando i selettori **SPEAKERS 1/2** è possibile l'ascolto solo tramite le cuffie.

㉓ SELETTORI SPEAKERS 1/2
Usarli per attivare e disattivare i diffusori collegati ai terminali **SPEAKERS**.

㉔-A SELETTORI TUNER MODE
Selettori di banda FM/MW/LW
Premere il tasto **FM** per selezionare la banda di sintonizzazione FM ed il tasto **MW/LW** per selezionare la banda di sintonizzazione MW/LW.
A seconda della banda selezionata, nella finestrella di visualizzazione viene visualizzata la banda FM o MW/LW.

Tasto MODE
Quando questo tasto viene premuto nel modo FM e l'indicatore **AUTO** è illuminato, il sintoamplificatore indica quando una trasmissione è in stereo.

㉔-B SELETTORI TUNER MODE
Selettori di banda FM o AM
Premere il tasto **FM** per selezionare la banda di sintonizzazione FM ed il tasto **AM** per selezionare la banda di sintonizzazione AM.
A seconda della banda selezionata, nella finestrella di visualizzazione viene visualizzata la banda FM o AM.

㉕ TASTO E.B.B.
Premere questo tasto per enfatizzare i suoni bassi (+7 dB a 60 Hz).

㉖ COMANDI TONI BASS E TREBLE
Il comando **BASS** viene usato per aumentare o diminuire la risposta alle basse frequenze. Ruotando il comando in senso orario si aumenta la risposta alle basse frequenze. Ruotando il comando in senso antiorario la si diminuisce.
Il comando **TREBLE** viene usato per aumentare o diminuire la risposta alle alte frequenze. Ruotando il comando in senso orario si aumenta la risposta alle alte frequenze. Ruotando il comando in senso antiorario la si diminuisce.

㉗ TASTI TUNING/P.SCAN
Premere il tasto **UP TUNING/P.SCAN** per aumentare la frequenza di sintonizzazione per la sintonizzazione manuale o automatica.
Premere il tasto **DOWN TUNING/P.SCAN** per diminuire la frequenza di sintonizzazione.
Questi tasti vengono usati anche per ricercare manualmente le stazioni preselezionate.
Usarli per ricercare le stazioni preselezionate in su o in giù.
Quando questi tasti vengono usati per la ricerca delle stazioni preselzionate, premere prima il tasto **P.SCAN** e quindi il tasto **UP** o **DOWN**.
Premere il tasto **UP P.SCAN** per ricercare le stazioni preselezionate di numero più alto ed ascoltarle per circa 5 secondi ciascuna.
Premere il tasto **DOWN P.SCAN** per ricercare le stazioni preselezionate di numero più basso ed ascoltarle per circa 5 secondi ciascuna.
Per interrompere la ricerca, premere uno dei tasti **P.SCAN**.

㉘ COMANDO BALANCE
Ruotare quasto comando per spostare l'immagine musicale a sinistra ed a destra.

FUNZIONAMENTO

PREPARATIVI
Prima di leggere la sezione FUNZIONAMENTO, impostare il sintoamplificatore nel modo seguente.
1. Accertarsi che il comando **VOLUME** sia impostato nella posizione minima onde evitare danni ai diffusori.
2. Accendere il sintoamplificatore con l'interruttore **POWER**.
   Nella finestrella di visualizzazione vengono visualizzate per un certo tempo le indicazioni PRE-ON e READY.
3. Attivare i diffusori per mezzo dei selettori **SPEAKERS 1/2**.
   Selettore 1 premuto: per i diffusori collegati a SYSTEM 1.
   Selettore 2 premuto: per i diffusori collegati a SYSTEM 2.

PER ASCOLTARE LA RADIO

SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA E MANUALE
Con la sintonizzazione automatica, ogni volta che uno dei tasti **TUNING/P.SCAN** viene premuto, la frequenza di sintonizzazione cambia di un passo permettendo di trovare le stazioni manualmente.
Con la sintonizzazione automatica, il sintoamplificatore ricerca automaticamente la banda di sintonizzazione e si ferma su una stazione con un segnale di potenza sufficiente.
1. Selezionare la banda desiderata per mezzo del tasto **FM, AM** o **MW/LW**. L'indicazione FM, AM o MW/LW appare nella finestrella di visualizzazione.
2. Per la ricezione FM stereo, premere il tasto **MODE** in modo che l'indicatore **AUTO** si illumini.
3. Premere uno dei tasti **TUNING/P.SCAN** per selezionare la stazione desiderata (sintonizzazione manuale).
   Quando il tasto **TUNING/P.SCAN** viene tenuto premuto per più di 0,5 secondi, il sintoamplificatore inizia la ricerca sulla banda selezionata e si ferma su una stazione dotata di un segnale di potenza sufficiente (sintonizzazione manuale). Quando il tasto **TUNING/P.SCAN** viene tenuto premuto durante la sintonizzazione automatica, la velocità di ricerca aumenta.
4. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
5. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
6. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** a seconda dei gusti personali.

SINTONIZZAZIONE DI PRESELEZIONI
Possono essere preselezionate e richiamate fino a 30 stazioni FM, AM o MW/LW in totale.

Preselezione automatica
Questa sezione descrive la preselezione automatica di stazioni FM, AM o MW/LW nei numeri di preselezione da 1 a 30 nell'ordine.
1. Premere il tasto **FM**.
2. Premere il tasto **F/P** in modo che la frequenza venga visualizzata nella finestrella di visualizzazione.
3. Premere i tasti **TUNING/P.SCAN** in modo da ricevere la stazione FM più bassa.
4. Premendo il tasto **MEMO**, premere il tasto **UP TUNING/P.SCAN**. L'indicatore **AUTO MEMO** e l'indicatore **MEMO** iniziano a lampeggiare e la ricerca automatica ha inizio.
5. Quando viene ricevuta una stazione FM con segnale di potenza sufficiente, la trasmissione può essere ricevuta per circa 5 secondi.
   NOTE:
   - Durante questo periodo possono essere cambiate le seguenti impostazioni.
     Tasto **MODE**
     Tasto **FM, AM** o **MW/LW**
   - Se non si desidera memorizzare la stazione ricevuta, premere il tasto **UP TUNING/P.SCAN** per riprendere la ricerca automatica.
6. Quando la stazione viene ricevuta per circa 5 secondi, essa viene automaticamente memorizzata nel numero di preselezione 1 (P 1). Questa procedura viene eseguita per tutte le stazioni di potenza sufficiente e quindi si interrompe.
7. Premere il tasto **AM** o **MW/LW** ed i tasti **TUNING/P.SCAN** in modo da ricevere la stazione MW o LW più bassa.
8. Ripetere le fasi da 4 a 6 per le stazioni MW o LW.

NOTE:
- Per interrompere la ricerca automatica durante la preselezione automatica, premere il tasto **0/CL**.
- Le vecchie stazioni preselezionate possono essere sostituite preselezionando nuove stazioni.
- Quando un numero da una cifra viene introdotto durante la programmazione o il richiamo di PRESET MEMORY, esso viene accettato in tre secondi. Quando il numero viene introdotto assieme a "0" come in "01", esso viene accettato immediatamente.

PRESELEZIONE MANUALE

1. Sintonizzare la stazione desiderata per mezzo della sintonizzazione manuale/automatica.
2. Premere il tasto **MEMO**.
   L'indicatore **MEMO** lampeggia per circa 5 secondi.
3. Selezionare il numero di preselezione desiderato in cui si desidera memorizzare la frequenza visualizzata per mezzo dei tasti numerici.
4. Ripetere le fasi da 1 a 3 per gli altri numeri di preselezione.

RICHIAMO DI UNA STAZIONE PRESELEZIONATA

1. Premere il tasto **F/P** in modo che il numero di preselezione appaia nella finestrella di visualizzazione.
2. Introdurre il numero di preselezione per mezzo dei tasti numerici.
3. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
4. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
5. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** come desiderato.

RICERCA AUTOMATICA DI PRESELEZIONI

1. Premere il tasto **F/P** in modo che il numero di preselezione appaia nella finestrella di visualizzazione.
2. Premere il tasto **P.SCAN**.
   L'indicatore **PRESET SCAN** inizia a lampeggiare.
3. Mentre l'indicatore **PRESET SCAN** lampeggia, premere il tasto **TUNING/P.SCAN UP** o **DOWN**. Le stazioni preselezionate vengono ricevute in sequenza nella direzione specificata per circa 5 secondi.
4. Per interrompere la ricerca di preselezioni premere il tasto **0/CL**.
5. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
6. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
7. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** come desiderato.

RICERCA MANUALE DI PRESELEZIONI

1. Premere il tasto **F/P** in modo che il numero di preselezione appaia nella finestrella di visualizzazione.
2. Premere uno dei tasti **TUNING/P.SCAN** per ricercare manualmente le stazioni preselezionate.
3. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
4. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
5. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** come desiderato.

CAUTELA:
Il suono può non essere emesso dai diffusori con la funzione MUTING se il segnale di ricezione FM con il selettore MODE su AUTO (indicazione "AUTO" illuminata) è debole. In tale caso, premere il selettore MODE in modo che l'indicazione "AUTO" si spenga. Il suono viene udito in mono.

RIPRODUZIONE DI UN ALTRO PROGRAMMA

1. Portare l'unità sulla fonte desiderata ed impostarla per la riproduzione.
2. Selezionare la fonte desiderata per mezzo dei selettori **SOURCE** del sintoamplificatore.
3. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
4. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
5. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** come desiderato.

USO CON UN REGISTRATORE

RIPRODUZIONE

1. Accendere il registratore ed impostarlo per la ripro-duzione.
2. Selezionare il registratore come fonte per mezzo del tasto **TAPE MONITOR** sul sintoamplificatore. La fonte selezionata viene visualizzata nella finestrella di visualizzazione.
3. Regolare lentamente il comando **VOLUME**.
4. Regolare il bilanciamento stereo per mezzo del comando **BALANCE**.
5. Regolare i comandi **BASS** e **TREBLE** come desiderato.

REGISTRAZIONE PROGRAMMI AUDIO/VIDEO

Il segnale audio sulle prese **OUT** è uguale a quello che può essere udito per mezzo dei diffusori e/o delle cuffie.
In questa fase, approntare il registratore collegato alle prese per la registrazione.

NOTE:
- L'uso dei comandi per il tono, il volume ed il bilanciamento non influenza la registrazione.
- Se il registratore utilizzato possiede testine separate per la registrazione e la riproduzione, è possibile controllare la registrazione. Vedere il manuale di istruzioni del registratore.

TIMER PER LA SVEGLIA

Se si utilizza la funzione del timer per la sveglia in combinazione con un timer audio del tipo reperibile in commercio è possibile iniziare la trasmissione o la riproduzione per mezzo del timer di un componente collegato al sintoamplificatore.

COLLEGAMENTO TIMER

Collegare il cavo di alimentazione del sintoamplificatore alla presa CA asservita del timer audio.
Per contollare apparecchiature Marantz che sono progettate per la compatibilità del comando a distanza (Data Bus) con la funzione del timer, collegare anche il terminale **REMOTE OUT**.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER

- Quando si desidera iniziare una trasmissione all'orario preimpostato, selezionare una stazione preselezionata.

1. Premere il tasto **WAKE UP**. L'indicatore **WAKE UP** inizia a lampeggiare.
2. Mentre l'indicatore **WAKE UP** lampeggia, premere il tasto **MEMO**. L'indicatore **MEMO** inizia a lampeggiare e l'indicazione **SEL** appare.
3. Selezionare un fonte da riprodurre per mezzo dei selettori appropriati. Per una trasmissione radio, specificare il numero di preselezione corrispondente per mezzo dei tasti numerici.
4. Quando viene selezionato CD, CDV o PHONO, appare la visualizzazione del numero di brano. Specificare il brano desiderato per mezzo dei tasti numerici.

- Se si desidera la riproduzione del primo brano, non è necessario eseguire questa selezione.

5. Selezionare il tipo di timer: per una volta oppure giornaliero. Quando si desidera il timer per una volta premere il tasto **1/ONCE**. Quando si desidera il timer giornaliero, premere il tasto **2/DAILY**.
   L'indicatore **WAKE UP** si illumina e l'impostazione della memoria è terminata. L'impostazione del timer per una volta viene cancellata quando la trasmissione o la riproduzione viene iniziata. L'impostazione del timer giornaliero viene mantenuta ed ogni giorno, all'orario preimpostato, il timer attiverà l'alimentazione per tutte le apparecchiature.
6. Per controllare i contenuti del programma premere il tasto **WAKE UP**. Il numero di preselezione oppure il numero di brano programmato (CD, CDV, PHONO) viene visualizzato e la visualizzazione ONCE o DAILY appare.
   Se il contenuto programmato fosse sbagliato o se si desiderasse modificare il programma, reiniziare la procedura dall'inizio.

- Quando il tasto **WAKE UP** viene premuto nuovamente, l'indicatore **WAKE UP** si spegne ed il sintoamplificatore abbandona il modo di impostazione del timer. La memoria non viene comunque cancellata. Per richiamare nuovamente quanto in memoria, premere il tasto **WAKE UP**.

7. Impostare il timer sull'orario desiderato.
   Il timer attiva l'alimentazione di tutte le apparecchiature all'orario preimpostato iniziando così la trasmissione o la riproduzione.

NOTA:
Se la piastra non inziasse la riproduzione col timer per la sveglia, portare il selettore della riproduzione col timer della piastra su ON.

COMANDO A DISTANZA

(Figura 4)

Per istruzioni più dettagliate, consultate la sezione relativa del manuale del sintoamplificatore.

[1] TASTO STANDBY

Premere questo tasto per spegnere il sintoamplificatore.

NOTA:

Il tasto deve venire premuto per almeno 3 secondi per scegliere il televisore o il VCR.

[2] TASTI COMANDO SINTONIZZATORE

TASTI NUMERICI 1 - 0

Usare questi tasti per specificare il numero di una stazione preselezionata.

TASTI DI SINTONIZZAZIONE +/–

Funzionano come i tasti **TUNING/P.SCAN** sul sinto-amplificatore.

[3] TASTO MEMO (MEMO, CH/PGM)

Funziona allo stesso modo del tasto **MEMO** del registratore e del tasto **F/P** del sintonizzatore.

[4] TASTO AMS

Il tasto della funzione AMS viene usato per la ricerca musicale automatica. Consultate il libretto d'istruzioni del vostro registratore a cassette.

[5] TASTI DI FUNZIONE DEL REGISTRATORE

TASTO ◄◄

Premere questo tasto per riavvolgere il nastro.

TASTO ►

Premere questo tasto per iniziare la riproduzione o la registrazione.

TASTO ►►

Premere questo tasto per avanzare rapidamente il nastro.

TASTO REC

Premere questo tasto per attivare il modo di pausa della registrazione. Per iniziare la registrazione dal modo di pausa, premere il tasto ► o ❚❚.

TASTO ❚❚

Premere questo tasto durante la riproduzione o la registrazione per fermare il registratore senza cancellare l'impostazione del modo; premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione o la registrazione.

TASTO ◄ ►

Premere questo tasto per cambiare la direzione di riproduzione del nastro.

TASTO DECK B (solo per registratori a doppia cassetta)

Premendo questo tasto è possibile utilizzare la piastra B (DECK B).

TASTO ■

Premere questo tasto per interrompere lo scorrimento del nastro.

TASTO DECK A (solo per registratori a doppia cassetta)

Premendo questo tasto è possibile utilizzare la piastra A (DECK A).

[6] SELETTORI FONTE

Premere uno di questi tasti per selezionare la fonte desiderata.
Se l'unità si trova nel modo di attesa, si accende alla pressione di un selettore fonte.

[7] TASTI VOLUME

Premere il tasto **UP** per aumentare il volume. Premere il tasto **DOWN** per diminuirlo.

[8] TASTO MUTE

La pressione di questo tasto causa l'immediata diminuzione del livello del suono di 40 dB e la visualizzazione MUTE appare. Per ripristinare il livello originale, premere nuova-mente questo tasto.

[9] TASTO MODE

Funziona come il tasto **MODE** sul sintoamplificatore.

SOSTITUZIONE BATTERIE

1. Premere la linguetta sul coperchio del vano batterie sul retro dell'unità di telecomando e sollevare il coperchio. (Figura 4)
2. Inserire due batteria nuove di formato "AAA" all'interno del vano. Accertarsi di inserire le batterie nella direzione corretta come indicato dai marchi + e - sul fondo del vano. (Figura 4)
3. Reinserire il coperchio del vano batterie nella sua posizione originale.
   - La durata delle batterie utilizzate con questa unità varia da 6 mesi ad 1 anno (la variazione è dovuta alla frequenza di utilizzo).
   - Quando le batterie cominciano ad essere scariche, il campo di funzionamento diminuisce. Quando ciò accade sostituire le batterie al più presto.
     Se si lasciano le batterie scariche nell'unità, i codici programmati possono essere perduti.
   - Non usare batterie nuove e vecchie assieme. Ciò potrebbe causare la corrosione delle batterie stesse.

CURA E MANUTENZIONE

Questa sezione è dedicata alle operazioni di cura e di manutenzione che devono essere attuate per ottimizzare il funzionamento del vostro apparecchio Marantz.

PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE DELL'APPARECCHIO

La finitura esterna del vostro unità durerà pressoché indefinitamente se la tratterete con la dovuta cura e pulizia. Non usate mai pagliette, lana d'acciaio, polveri abrasive, prodotti chimici corrosivi (esempio, soluzioni alcaline) alcool, diluente, benzina, insetticidi o altre sostanze volatili in quanto questi danneggiano la finitura dell'apparecchio. Inoltre, non usate mai strofinacci contenenti sostanze chimiche. Se l'apparecchio diventa sporco, pulitene le superfici esterne con un panno morbido senza filacce.

Se l'apparecchio diventa molto sporco:

- Diluite un poco di detersivo liquido in acqua in un rapporto di una parte di detersivo su sei parti di acqua.
- Imbevete un panno morbido senza filacce nella soluzione e strizzatelo per spremere quasi tutta l'acqua (deve essere appena umido).
- Passate lo straccio così inumidito sull'apparecchio.
- Asciugate l'apparecchio con un panno asciutto.

RIPARAZIONI

Fate eseguire il servizio di assistenza sull'apparecchio esclusivamente da personale tecnico competente e qualificato. La società Marantz e il personale dei centri di assistenza, opportunamente addestrato, possiedono la dovuta esperienza e i mezzi tecnici necessari alla riparazione e taratura di questo apparecchio. Dopo lo scadere del periodo di garanzia, le riparazioni saranno eseguite a pagamento se l'apparecchio può essere aggiustato.

In caso di difficoltà, rivolgetevi al vostro rivenditore o direttamente al centro di servizio autorizzato Marantz più vicino a voi tra quelli elencati nella ilista. Citate nella eventuale corrispondenza il modello e il numero di serie dell'apparecchio unitamente ad una descrizione completa di ciò che ritenete anormale.

DIAGNOSTICA

In caso di problemi o di funzionamento anormale dell'unità, controllare quanto segue prima di contattare l'assistenza tecnica. Ciò che può sembrare una seria disfunzione è spesso il risultato di un semplice errore nelle operazioni. Se il problema persiste dopo aver controllato quanto segue, entrare in contatto col proprio rivenditore o col concessionario Marantz più vicino.

Il suono proviene da un solo lato?
- Il comando del bilanciamento è impostato in modo corretto?
- Controllare i collegamenti del diffusore non funzionante.
- Controllare i collegamenti tra la fonte ed il sinto-amplificatore.
- Se si usano le cuffie, controllare che lo spinotto sia ben inserito nella presa.

Il sintoamplificatore presenta fenomeni di ronzio o reazione durante la registrazione o la riproduzione?
- Controllare il collegamento a massa (GND) del giradischi.
- Gli spinotti di collegamento sono inseriti a sufficienza nelle prese?
- Tenere il cavo di collegamento del giradischi il più lontano possibile da cavi di alimentazione CA (ronzio) o circuiti TV (interferenze).
- Il sintoamplificatore potrebbe produrre fenomeni di urlio a causa della reazione acustica dai diffusori al giradischi. Ciò accade principalmente ad alto volume. In tale caso, cambiare la posizione dei diffusori.

Non si ode alcun suono e nessun indicatore si illumina?
- Il sintoamplificatore non è acceso.
- Il sintoamplificatore non è collegato ad una presa di corrente CA.
- La presa di corrente CA non è collegata alla rete.

Non si ode alcun suono ma un indicatore si illumina?
- I selettori della fonte si trovano nella posizione corretta?
- La fonte selezionata funziona in modo appropriato?
- I diffusori sono attivati?
- Il comando del volume è sufficientemente alto?
  Non tenerlo nella posizione massima.
- I diffusori sono collegati in modo appropriato?
  Prima di controllare ciò, accertarsi che il sintoamplificatore sia spento.

La registrazione non è stata eseguita con successo?
- Funzionamento difettoso della fonte da registrare.

L'unità di telecomando non funziona.
- Controllare che le batterie non siano scariche.
  Se le batterie fossero scariche, sostituirle con altre due nuove (formato "AAA").

TECHNICAL SPECIFICATIONS (DIN)

FM TUNER SECTION

Frequency range	87.5 - 108 MHz
Sensitivity DIN (Mono / Stereo)	1.0/25 µV
S/N (Mono / Stereo)	76/68 dB
T.H.D.	0.2/0.4%
Selectivity at 98 MHz (±300 kHz)	60 dB

MW TUNER SECTION

Frequency range	531 - 1602 kHz
Sensitivity (S/N 20 dB 30% 1 MHz)	500 µV
S/N at 1 MHz	50 dB

LW TUNER SECTION

Frequency range	152 - 282 kHz
Sensitivity (S/N 20 dB 30% 1 MHz)	1000 µV

AMPLIFIER SECTION

Power output	DIN 4Ω	60W
	DIN 8Ω	50W
	RMS 8Ω	45W
IHF Dynamic power 8Ω/4Ω/2Ω		65/80/90 W
T.H.D. at 8Ω rated RMS output		0.09%
Damping factor		60
Input sensitivity	: PHONO	3.5 mV/47 kΩ
	: CD/TV/CDV/VCR/TAPE	220 mV/40 kΩ
S/N (IHF-A)	: PHONO	75 dB
	: CD/TV/CDV/VCR/TAPE	82 dB

POWER REQUIREMENTS

/60B version	230 V AC, 50/60 Hz
/07B, /65B versions	240 V AC, 50/60 Hz
/01B version (4 voltages)	110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz

DIMENSIONS

Width	420 mm
Height	118 mm
Depth	334 mm

WEIGHT ..... 6.5 kg

SUPPLIED ACCESSORIES

Remote controller (RC-60SR) x 1
Batteries (Size "AAA", R03) x 2
FM dipole antenna x 1
AM loop antenna x 1

Specifications subject to change without prior notice.

ENGLISH

Figure 1

1. FM EXTERNAL ANTENNA
2. FM FEEDER ANTENNA
3. AM LOOP ANTENNA
4. AM EXTERNAL ANTENNA
5. TURNTABLE
6. CD PLAYER
7. TAPE
8. TV TUNER
9. CDV PLAYER
10. VCR
11. SPEAKER SYSTEMS

NEDERLANDS

Afbeelding 1

1. FM-BUITENANTENNE
2. FM-LINTANTENNE
3. AM-RAAMANTENNE
4. AM-BUITENANTENNE
5. PLATENSPELER
6. CD-SPELER
7. CASSETTEDECK
8. TV-TUNER
9. CDV-SPELER
10. VIDEORECORDER
11. LUIDSPREKERS

SVENSKA

Fig. 1

1. FM UTOMHUSANTENN
2. FM T-TYPSANTENN
3. AM-RAMANTENN
4. AM UTOMHUSANTENN
5. VANLIG SKIVSPELARE
6. CD-SPELARE
7. KASSETTDÄCK
8. TV-TUNER
9. CDV-SPELARE
10. VIDEOBANDSPELARE
11. HÖGTALARUTTAG

FRANÇAIS

Figure 1

1. ANTENNE FM EXTERNE
2. DESCENTE D'ANTENNE FM
3. ANTENNE CADRE AM
4. ANTENNE AM EXTERNE
5. PLATINE-DISQUE
6. LECTEUR CD
7. MAGNETOPHONE
8. TUNER DE TELEVISION
9. LECTEUR CDV
10. MAGNETOSCOPE
11. ENCEINTES ACOUSTIQUES

ITALIANO

Figura 1

1. ANTENNA FM ESTERNA
2. ANTENNA FM A PIATTINA
3. ANTENNA AM AD ANELLO
4. ANTENNA AM ESTERNA
5. GIRADISCHI
6. LETTORE CD
7. REGISTRATORE
8. SINTONIZZATORE TV
9. LETTORE CDV
10. VTR
11. SISTEMA DIFFUSORI

DEUTSCH

Abbildung 1

1. UKW-AUßENANTENNE
2. UKW-ANTENNENZULEITUNG
3. MW/LW-RAHMENANTENNE
4. MW/LW-AUßENANTENNE
5. PLATTENSPIELER
6. CD-SPIELER
7. KASSETTENDECK
8. FERNSEHEMPFÄNGER
9. CDV-SPIELER
10. VIDEOREKORDER
11. LAUTSPRECHERSYSTEM

PORTUGUÊS

Ilustração 1

1. ANTENA EXTERNA FM
2. CABO DE ALIMENTAÇÃO DE ANTENA FM
3. ANTENA DE QUADRO AM
4. ANTENA EXTERNA AM
5. REPRODUTOR DE DISCOS FONOGRÁFICOS
6. REPRODUTOR DE DISCOS COMPACTOS DIGITAIS
7. FITA
8. SINTONIZADOR DE TELEVISÃO
9. REPRODUTOR DE DISCOS AUDIOVIDUAIS
10. GRAVADOR/REPRODUTOR DE FITA AUDIOVISUAL
11. SISTEMAS DE ALTIFALANTES

AUDIO SYSTEM CONNECTIONS

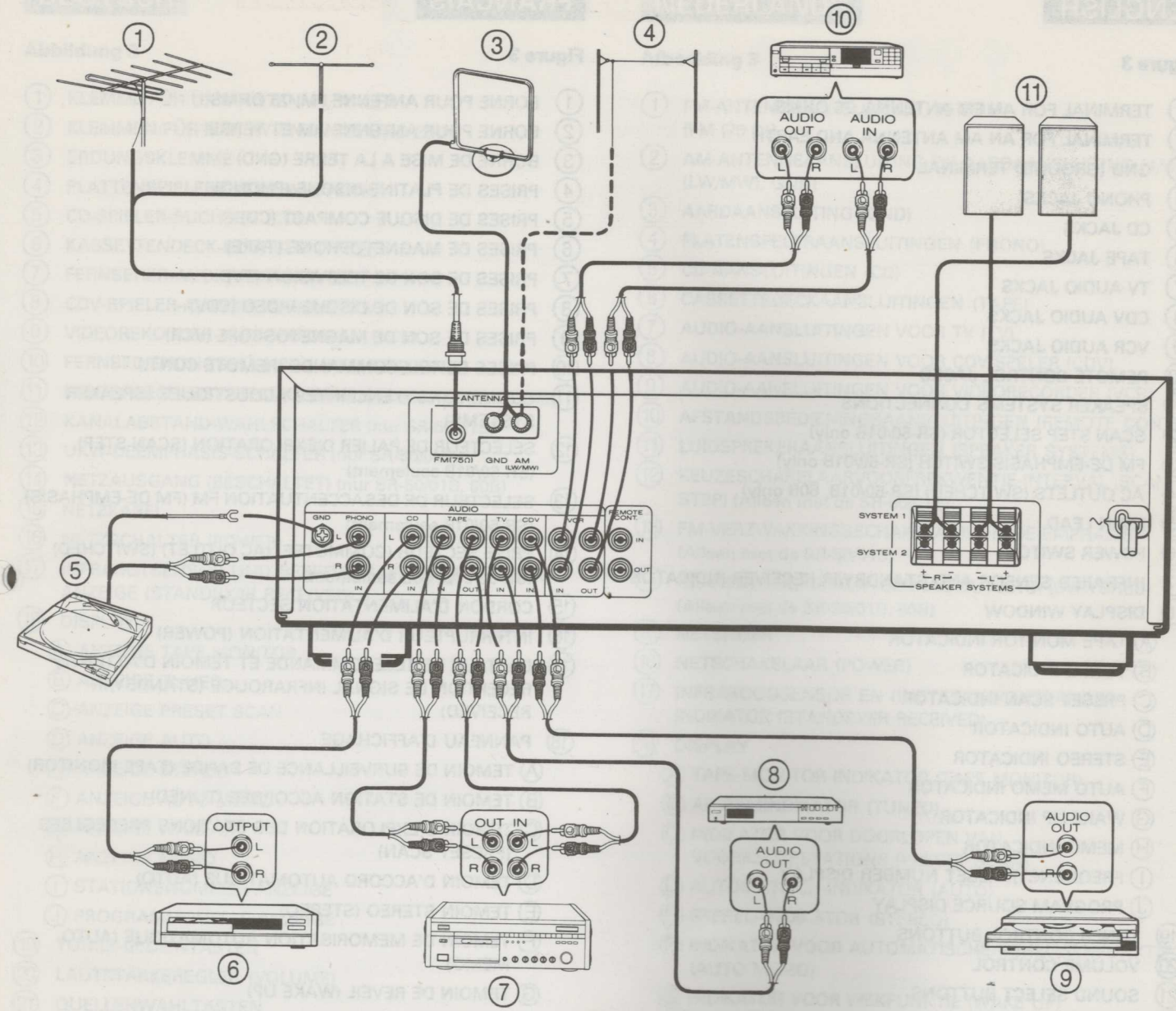
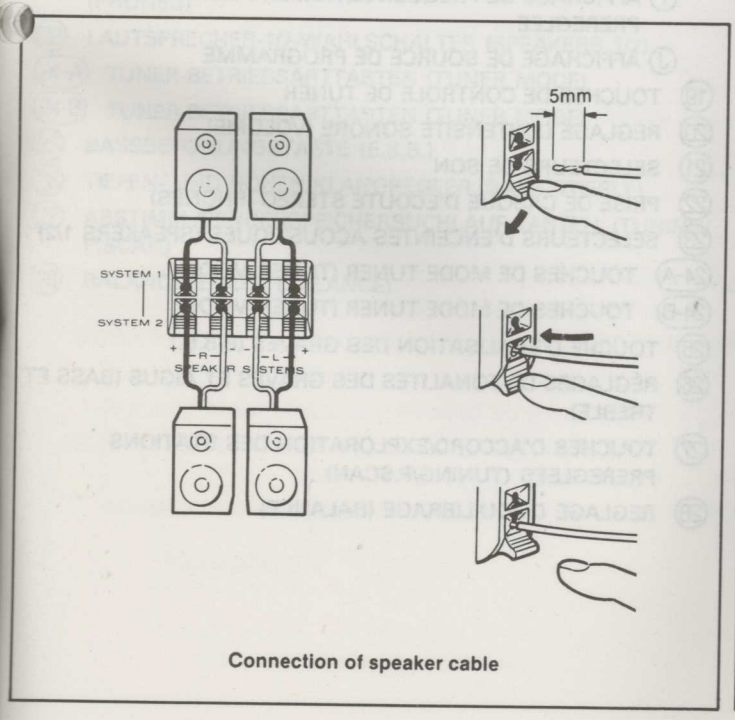
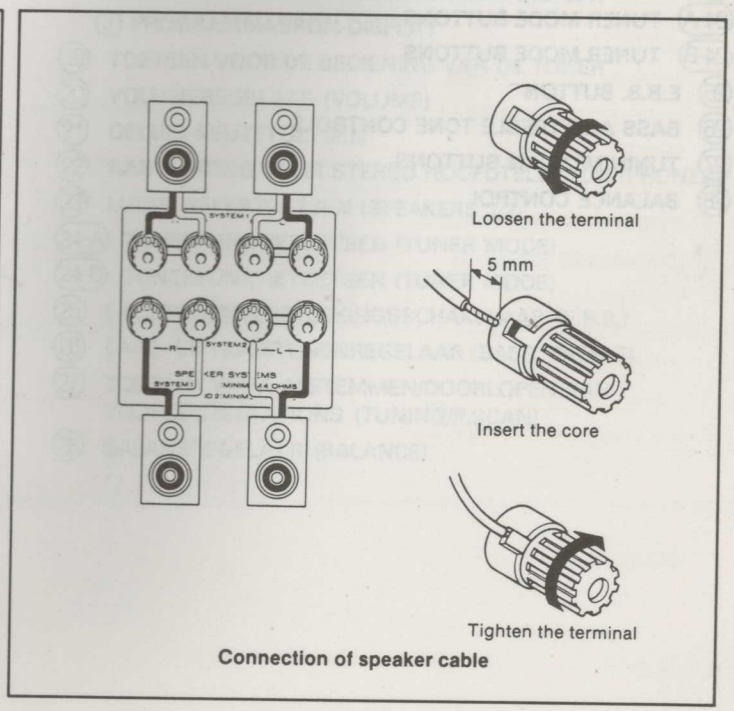


Figure 1



Connection of speaker cable



Connection of speaker cable

Figure 2

ENGLISH

Figure 3

1. TERMINAL FOR AN FM ANTENNA. 75 OHMS
2. TERMINAL FOR AN AM ANTENNA AND EARTH
3. GND (GROUND) TERMINAL
4. PHONO JACKS
5. CD JACKS
6. TAPE JACKS
7. TV AUDIO JACKS
8. CDV AUDIO JACKS
9. VCR AUDIO JACKS
10. REMOTE CONTROL JACKS
11. SPEAKER SYSTEMS CONNECTIONS
12. SCAN STEP SELECTOR (SR-50/01B only)
13. FM DE-EMPHASIS SWITCH (SR-50/01B only)
14. AC OUTLETS (SWITCHED) (SR-50/01B, 60B only)
15. MAIN LEAD
16. POWER SWITCH
17. INFRARED SENSOR AND STANDBY/IR RECEIVER INDICATOR
18. DISPLAY WINDOW
    - A TAPE MONITOR INDICATOR
    - B TUNED INDICATOR
    - C PRESET SCAN INDICATOR
    - D AUTO INDICATOR
    - E STEREO INDICATOR
    - F AUTO MEMO INDICATOR
    - G WAKE UP INDICATOR
    - H MEMO INDICATOR
    - I FREQUENCY/PRESET NUMBER DISPLAY
    - J PROGRAM SOURCE DISPLAY
19. TUNER CONTROL BUTTONS
20. VOLUME CONTROL
21. SOUND SELECT BUTTONS
22. PHONES SOCKET FOR STEREO HEADPHONES
23. SPEAKERS 1/2 SELECTORS
24-A. TUNER MODE BUTTONS
24-B. TUNER MODE BUTTONS
25. E.B.B. BUTTON
26. BASS AND TREBLE TONE CONTROLS
27. TUNING/P.SCAN BUTTONS
28. BALANCE CONTROL

FRANÇAIS

Figure 3

1. BORNE POUR ANTENNE FM, 75 OHMS
2. BORNE POUR ANTENNE AM ET TERRE
3. BORNE DE MISE A LA TERRE (GND)
4. PRISES DE PLATINE-DISQUE (PHONO)
5. PRISES DE DISQUE COMPACT (CD)
6. PRISES DE MAGNETOPHONE (TAPE)
7. PRISES DE SON DE TELEVISION (TV)
8. PRISES DE SON DE DISQUE VIDEO (CDV)
9. PRISES DE SON DE MAGNETOSCOPE (VCR)
10. PRISES DE TELECOMMANDE (REMOTE CONT.)
11. CONNEXIONS D'ENCEINTES ACOUSTIQUES (SPEAKER SYSTEMS)
12. SELECTEUR DE PALIER D'EXPLORATION (SCAN STEP) (SR-50/01B seulement)
13. SELECTEUR DE DESACCENTUATION FM (FM DE-EMPHASIS) (SR-50/01B seulement)
14. PRISE SECTEUR (COMMUTEE) (AC OUTLET) (SWITCHED) (SR-50/01B, 60B seulement)
15. CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR
16. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION (POWER)
17. CAPTEUR DE TELECOMMANDE ET TEMOIN D'ATTENTE/ RECEPTION DE SIGNAL INFRAROUGE (STANDBY/IR RECEIVED)
18. PANNEAU D'AFFICHAGE
    - A TEMOIN DE SURVEILLANCE DE BANDE (TAPE MONITOR)
    - B TEMOIN DE STATION ACCORDEE (TUNED)
    - C TEMOIN D'EXPLORATION DES STATIONS PREREGLEES (PRESET SCAN)
    - D TEMOIN D'ACCORD AUTOMATIQUE (AUTO)
    - E TEMOIN STEREO (STEREO)
    - F TEMOIN DE MEMORISATION AUTOMATIQUE (AUTO MEMO)
    - G TEMOIN DE REVEIL (WAKE UP)
    - H TEMOIN DE MEMORISATION (MEMO)
    - I AFFICHAGE DE FREQUENCE/NUMERO DE STATION PREREGLEE
    - J AFFICHAGE DE SOURCE DE PROGRAMME
19. TOUCHES DE CONTROLE DE TUNER
20. REGLAGE D'INTENSITE SONORE (VOLUME)
21. SELECTEURS DE SON
22. PRISE DE CASQUE D'ECOUTE STEREO (PHONES)
23. SELECTEURS D'ENCEINTES ACOUSTIQUES (SPEAKERS 1/2)
24-A. TOUCHES DE MODE TUNER (TUNER MODE)
24-B. TOUCHES DE MODE TUNER (TUNER MODE)
25. TOUCHE D'EGALISATION DES GRAVES (E.B.B.)
26. RÉGLAGES DE TONALITES DES GRAVES ET AIGUS (BASS ET TREBLE)
27. TOUCHES D'ACCORD/EXPLORATION DES STATIONS PREREGLEES (TUNING/P.SCAN)
28. REGLAGE D'EQUILIBRAGE (BALANCE)

ITALIANO

Figura 3

① TERMINALE PER ANTENNA FM, 75 OHM
② TERMINALI PER ANTENNA AM E MASSA
③ TERMINALE GND (MASSA)
④ PRESE PHONO
⑤ PRESE CD
⑥ PRESE TAPE
⑦ PRESE TV AUDIO
⑧ PRESE CDV AUDIO
⑨ PRESE VCR AUDIO
⑩ PRESE COMANDO A DISTANZA
⑪ COLLEGAMENTO SISTEMA DIFFUSORI
⑫ SELETTORE DEL PASSO DI SCANSIONE (solo SR-50/01B)
⑬ SELETTORE DEENFASI FM (solo SR-50/01B)
⑭ PRESE CA (ASSERVITE) (solo SR-50/01B, 60B)
⑮ CAVO DI ALIMENTAZIONE
⑯ INTERRUTTORE POWER
⑰ SENSORE INFRAROSSI E INDICATORE STANDBY/IR RECEIVED
⑱ FINESTRELLA DI VISUALIZZAZIONE
- Ⓐ INDICATORE TAPE MONITOR
- Ⓑ INDICATORE TUNED
- Ⓒ INDICATORE PRESET SCAN
- Ⓓ INDICATORE AUTO
- Ⓔ INDICATORE STEREO
- Ⓕ INDICATORE AUTO MEMO
- Ⓖ INDICATORE WAKE UP
- Ⓗ INDICATORE MEMO
- Ⓘ VISUALIZZAZIONE NUMERO FREQUENZA PRESELEZIONATA
- Ⓙ VISUALIZZAZIONE FONTE

⑲ TASTI COMANDO SINTONIZZATORE
⑳ COMANDO VOLUME
㉑ SELETTORI SOUND
㉒ PRESA PHONES PER CUFFIE STEREO
㉓ SELETTORI SPEAKERS 1/2
㉔-A SELETTORI TUNER MODE
㉔-B SELETTORI TUNER MODE
㉕ TASTO BASS E.B.B.
㉖ COMANDI TONI BASS E TREBLE
㉗ TASTI TUNING/P.SCAN
㉘ COMANDO BALANCE

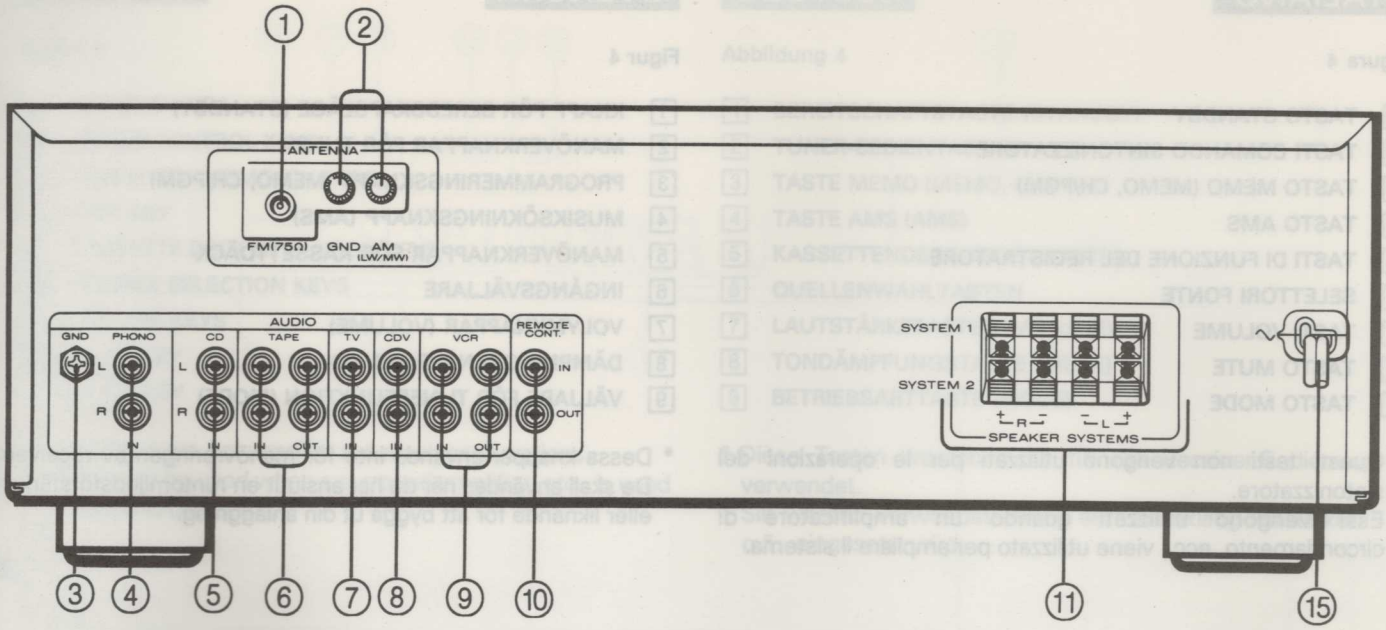
PORTUGUÊS

Ilustração 3

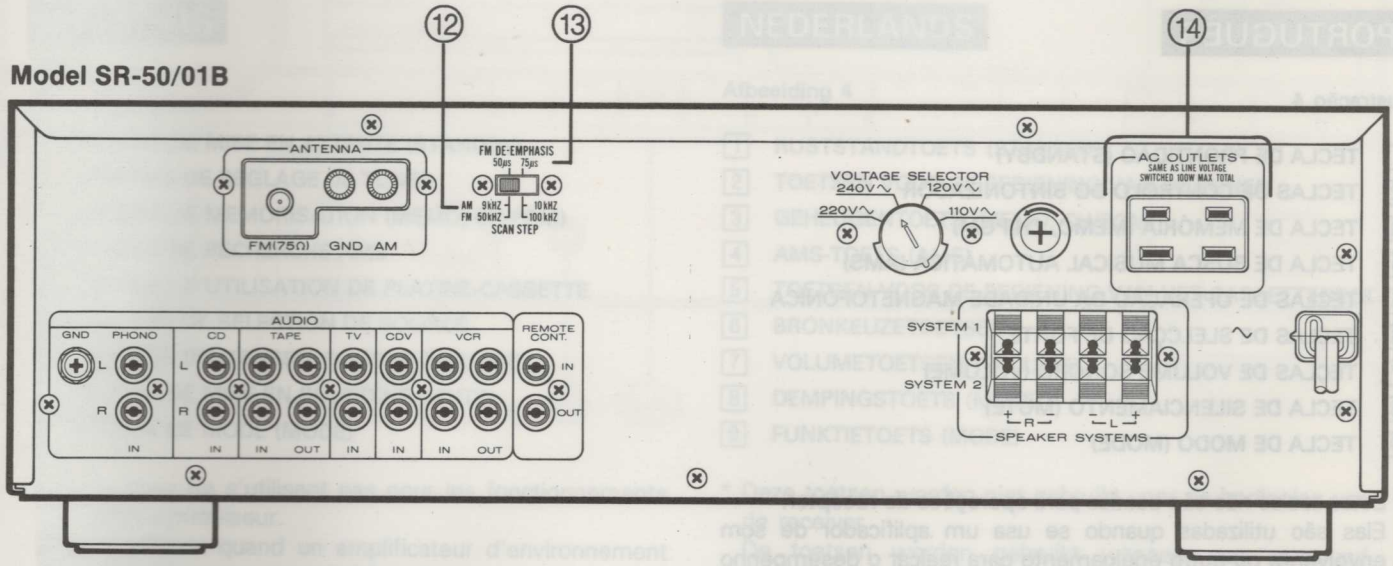
① TERMINAL PARA ANTENA FM DE 75 OHMS
② TERMINAL PARA ANTENA AM E CONEXÃO À TERRA
③ TERMINAL DE CONEXÃO À TERRA (GND)
④ TOMADAS PARA DISCOS FONOGRÁFICOS (PHONO)
⑤ TOMADAS PARA DISCOS COMPACTOS DIGITAIS (CD)
⑥ TOMADAS PARA FITAS MAGNÉTICAS (TAPE)
⑦ TOMADAS DE ÁUDIO PARA TELEVISÃO (TV)
⑧ TOMADAS DE ÁUDIO PARA DISCOS AUDIOVISUAIS (CDV)
⑨ TOMADAS DE ÁUDIO PARA GRAVADOR/REPRODUTOR AUDIOVISUAL (VCR)
⑩ TOMADAS PARA CONTROLO REMOTO (REMOTE CONT.)
⑪ CONEXÕES DOS SISTEMAS DE ALTIFALANTES (SPEAKER SYSTEMS)
⑫ SELETOR DE PASSO DE EXPLORAÇÃO (Somente SR-50/01B)
⑬ INTERRUPTOR DE DESENFATIZAÇÃO DE FREQÜÊNCIA MODULADA (Somente SR-50/01B)
⑭ SAÍDAS DE CORRENTE ALTERNADA (LIGADA) (Somente SR-50/01B, 60B)
⑮ CABO DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL
⑯ INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA (POWER)
⑰ SENSOR DE RAIOS INFRAVERMELHOS E INDICADOR DE CAPTAÇÃO DE RAIOS INFRAVERMELHOS/ESTADO DE PRONTIDÃO (STANDBY/IR RECEIVED)
⑱ MOSTRADOR
- Ⓐ INDICAÇÃO DE MONITORAÇÃO DE FITA (TAPE MONITOR)
- Ⓑ INDICAÇÃO DE ESTAÇÃO SINTONIZADA (TUNED)
- Ⓒ INDICAÇÃO DE EXPLORAÇÃO PROGRAMADA (PRESET SCAN)
- Ⓓ INDICAÇÃO DE MODO AUTOMÁTICO (AUTO)
- Ⓔ INDICAÇÃO DE SOM ESTEREOFÓNICO (STEREO)
- Ⓕ INDICAÇÃO DE MEMÓRIA AUTOMÁTICA (AUTO MEMO)
- Ⓖ INDICAÇÃO DE DESPERTAR (WAKE UP)
- Ⓗ INDICAÇÃO DE MEMÓRIA (MEMO)
- Ⓘ INDICAÇÃO DE FREQÜÊNCIA/NÚMERO PROGRAMADO
- Ⓙ INDICAÇÃO DE FONTE SELECCIONADA

⑲ TECLAS DE CONTROLO DO SINTONIZADOR
⑳ CONTROLO DE VOLUME (VOLUME)
㉑ TECLAS DE SELECÇÃO SONORA
㉒ TOMADA PARA AUSCULTADORES ESTEREOFÓNICOS (PHONES)
㉓ SELECTORES DE SISTEMAS DE ALTIFALANTES 1/2 (SPEAKERS 1/2)
㉔-A TECLAS DE MODO DE SINTONIZAÇÃO (TUNER MODE)
㉔-B TECLAS DE MODO DE SINTONIZAÇÃO (TUNER MODE)
㉕ TECLA DE REALCE DE GRAVES (E.B.B.)
㉖ CONTROLOS DE GRAVES E AGUDOS (BASS, TREBLE)
㉗ TECLAS DE SINTONIZAÇÃO/EXPLORAÇÃO DE ESTAÇÕES PROGRAMADAS (TUNING/P.SCAN)
㉘ CONTROLO DE EQUILÍBRIO SONORO (BALANCE)

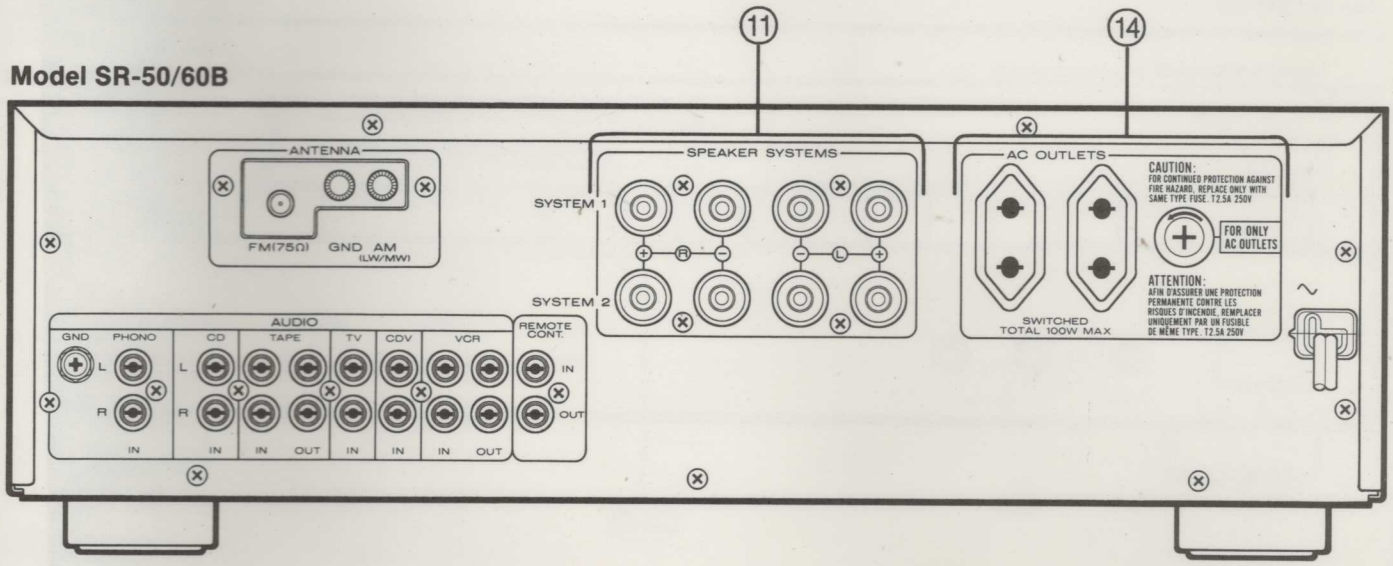
Model SR-50/07B, /65B

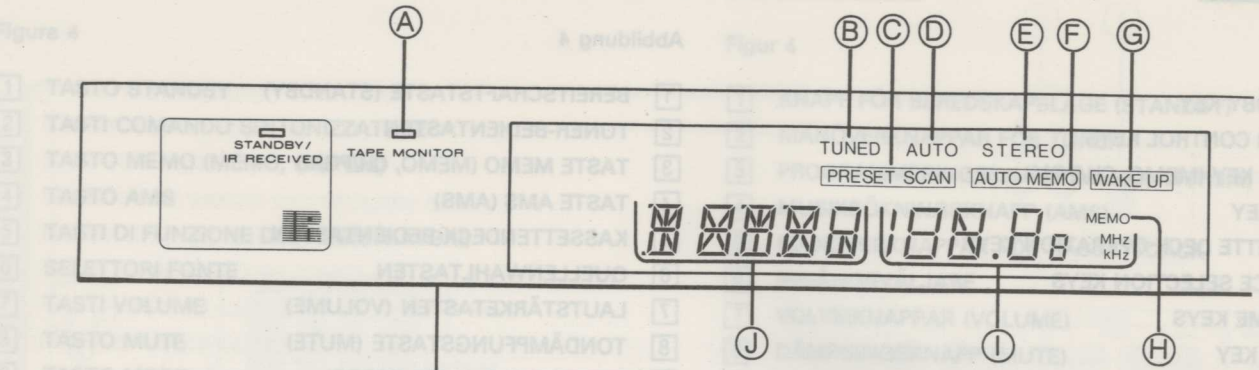


Model SR-50/01B

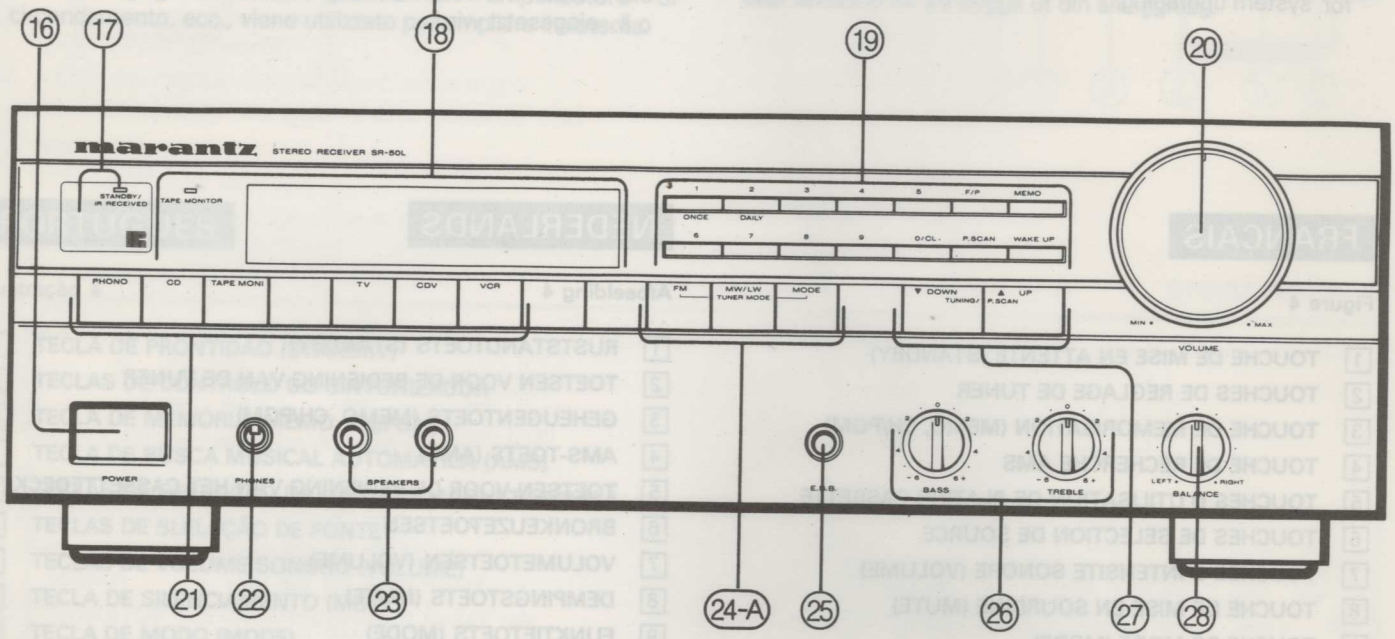


Model SR-50/60B





Model SR-50L



Model SR-50

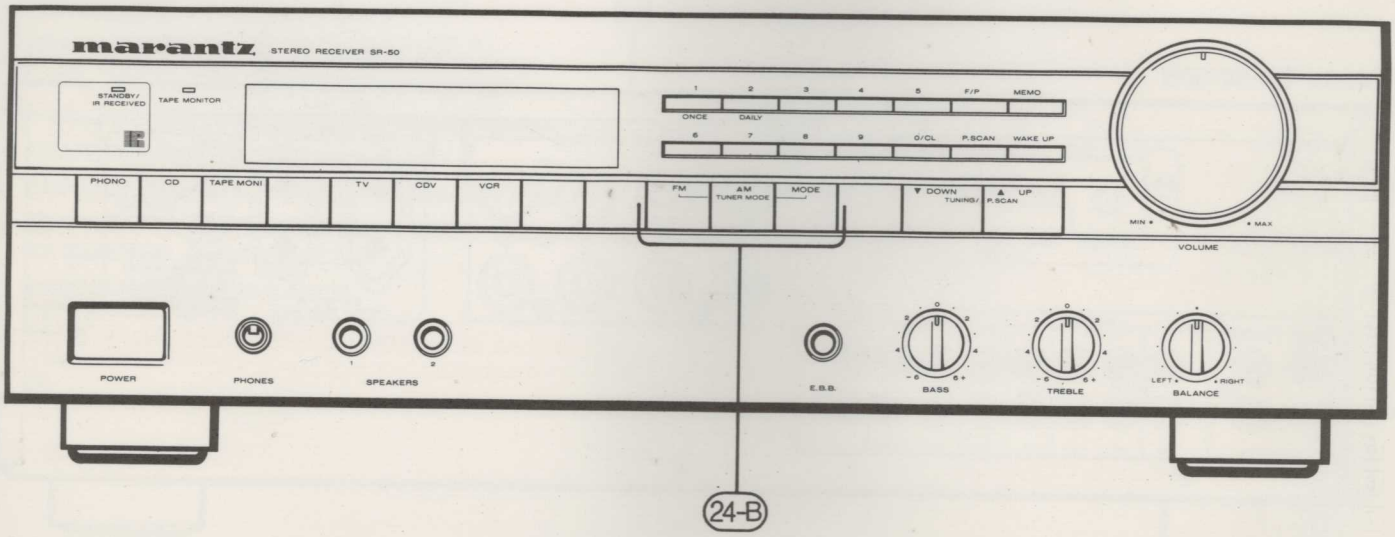


Figure 3

ENGLISH

Figure 4

1. STANDBY KEY
2. TUNER CONTROL KEYS
3. MEMO KEY (MEMO, CH/PGM)
4. AMS KEY
5. CASSETTE DECK OPERATION KEYS
6. SOURCE SELECTION KEYS
7. VOLUME KEYS
8. MUTE KEY
9. MODE KEY

* These keys are not used for the receiver operations.
They are to be used when a surround amplifier, etc., is used for system upgrading.

DEUTSCH

Abbildung 4

1. BEREITSCHAFTSTASTE (STANDBY)
2. TUNER-BEDIENTASTEN
3. TASTE MEMO (MEMO, CH/PGM)
4. TASTE AMS (AMS)
5. KASSETTENDECK-BEDIENTASTEN
6. QUELLENWAHLTASTEN
7. LAUTSTÄRKETASTEN (VOLUME)
8. TONDÄMPFUNGSTASTE (MUTE)
9. BETRIEBSARTTASTE (MODE)

* Diese Tasten werden nicht für die Receiver-Bedie
verwendet.
Sie werden verwendet, wenn ein Raumklang-Verstä
o.ä. eingesetzt wird.

FRANÇAIS

Figure 4

1. TOUCHE DE MISE EN ATTENTE (STANDBY)
2. TOUCHES DE REGLAGE DE TUNER
3. TOUCHE DE MEMORISATION (MEMO, CH/PGM)
4. TOUCHE DE RECHERCHE AMS
5. TOUCHES D'UTILISATION DE PLATINE-CASSETTE
6. TOUCHES DE SELECTION DE SOURCE
7. TOUCHES D'INTENSITE SONORE (VOLUME)
8. TOUCHE DE MISE EN SOURDINE (MUTE)
9. TOUCHE DE MODE (MODE)

* Ces touches ne s'utilisent pas pour les fonctionnements de l'ampli-syntoniseur.
Elles s'utilisent quand un amplificateur d'environnement etc., est utilisé pour agrandir le système.

NEDERLANDS

Afbeelding 4

1. RUSTSTANDTOETS (STANDBY)
2. TOETSEN VOOR DE BEDIENING VAN DE TUNER
3. GEHEUGENTOETS (MEMO, CH/PGM)
4. AMS-TOETS (AMS)
5. TOETSEN VOOR DE BEDIENING VAN HET CASSETTE
6. BRONKEUZETOETSEN
7. VOLUMETOETSEN (VOLUME)
8. DEMPINGSTOETS (MUTE)
9. FUNKTIETOETS (MODE)

* Deze toetsen worden niet gebruikt voor de bediening
de receiver.
De toetsen worden gebruikt wanneer een surr
versterker e.d. op het systeem is aangesloten.

ITALIANO

Figura 4

1. TASTO STANDBY
2. TASTI COMANDO SINTONIZZATORE
3. TASTO MEMO (MEMO, CH/PGM)
4. TASTO AMS
5. TASTI DI FUNZIONE DEL REGISTRATORE
6. SELETTORI FONTE
7. TASTI VOLUME
8. TASTO MUTE
9. TASTO MODE

* Questi tasti non vengono utilizzati per le operazioni del sintonizzatore.
  Essi vengono utilizzati quando un amplificatore di circondamento, ecc., viene utilizzato per ampliare il sistema.

SVENSKA

Figur 4

1. KNAPP FÖR BEREDSKAPSLÄGE (STANDBY)
2. MANÖVERKNAPPAR FÖR TUNER
3. PROGRAMMERINGSKNAPP (MEMO, CH/PGM)
4. MUSIKSÖKNINGSKNAPP (AMS)
5. MANÖVERKNAPPAR FÖR KASSETTDÄCK
6. INGÅNGSVÄLJARE
7. VOLYMKNAPPAR (VOLUME)
8. DÄMPNINGSKNAPP (MUTE)
9. VÄLJARE FÖR TUNERFUNKTION (MODE)

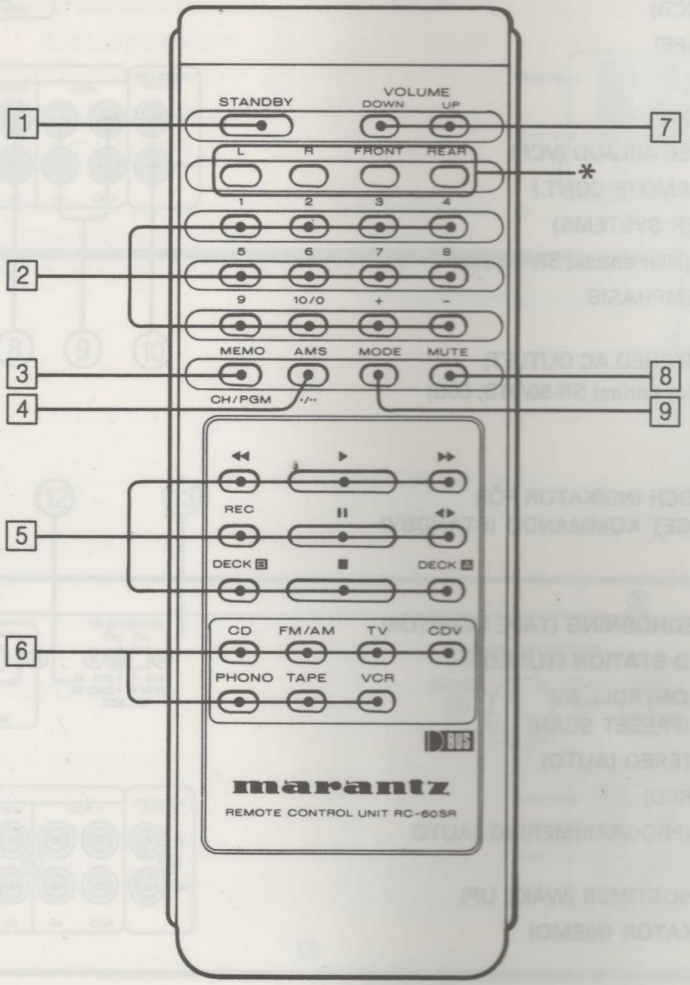
* Dessa knappar används inte för manövreringen av receivern. De skall användas när du har anslutit en runtomljudsförstärkare eller liknande för att bygga ut din anläggning.

PORTUGUÊS

Ilustração 4

1. TECLA DE PRONTIDÃO (STANDBY)
2. TECLAS DE CONTROLO DO SINTONIZADOR
3. TECLA DE MEMÓRIA (MEMO, CH/PGM)
4. TECLA DE BUSCA MUSICAL AUTOMÁTICA (AMS)
5. TECLAS DE OPERAÇÃO DA UNIDADE MAGNETOFÓNICA
6. TECLAS DE SLELCÇÃO DE FONTE
7. TECLAS DE VOLUME SONORO (VOLUME)
8. TECLA DE SILENCIAMENTO (MUTE)
9. TECLA DE MODO (MODE)

* Estas teclas não são usadas para operações do receptor.
  Elas são utilizadas quando se usa um aplificador de som envolvente ou outro equipamento para realçar o desempenho do sistema.


STANDBY
VOLUME
DOWN
UP
L
R
FRONT
REAR
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10/0
+
–
MEMO
AMS
MODE
MUTE
CH/PGM
REC
DECK B
DECK A
CD
FM/AM
TV
CDV
PHONO
TAPE
VCR
marantz
REMOTE CONTROL UNIT RC-60SR

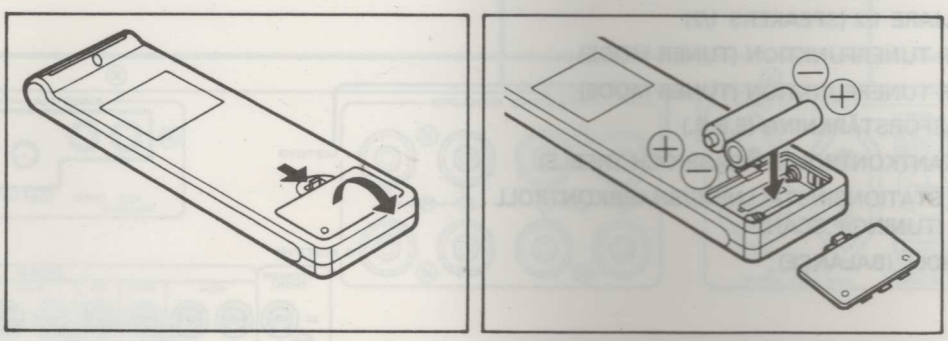


Figure 4